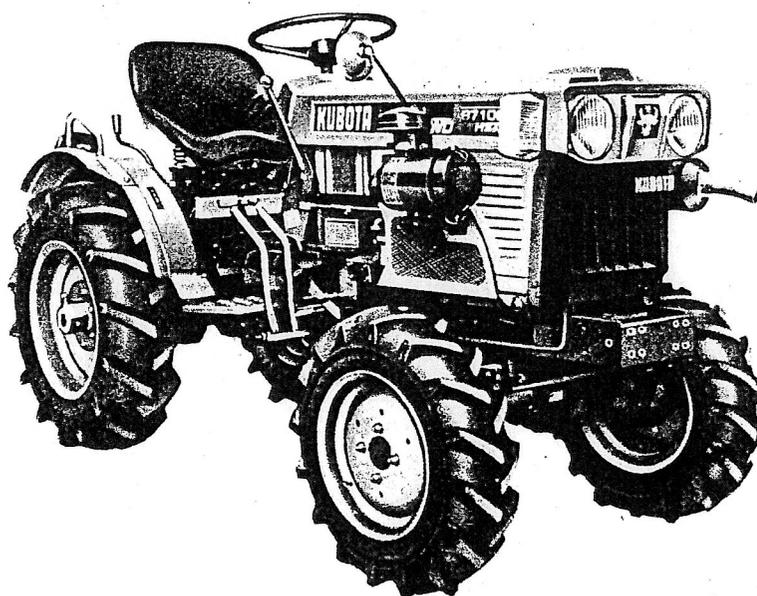


MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TRACTEUR

MODELE

B7000 / B7001



MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

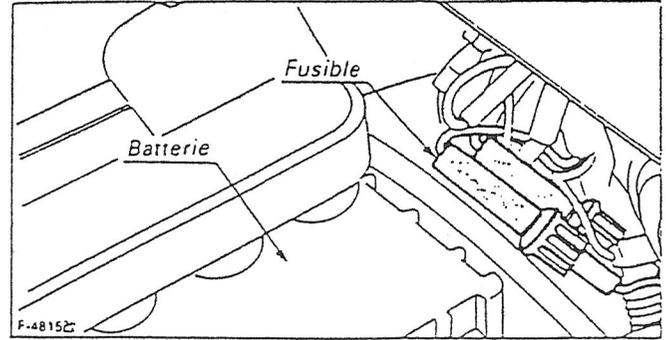
VERT
service S.A.



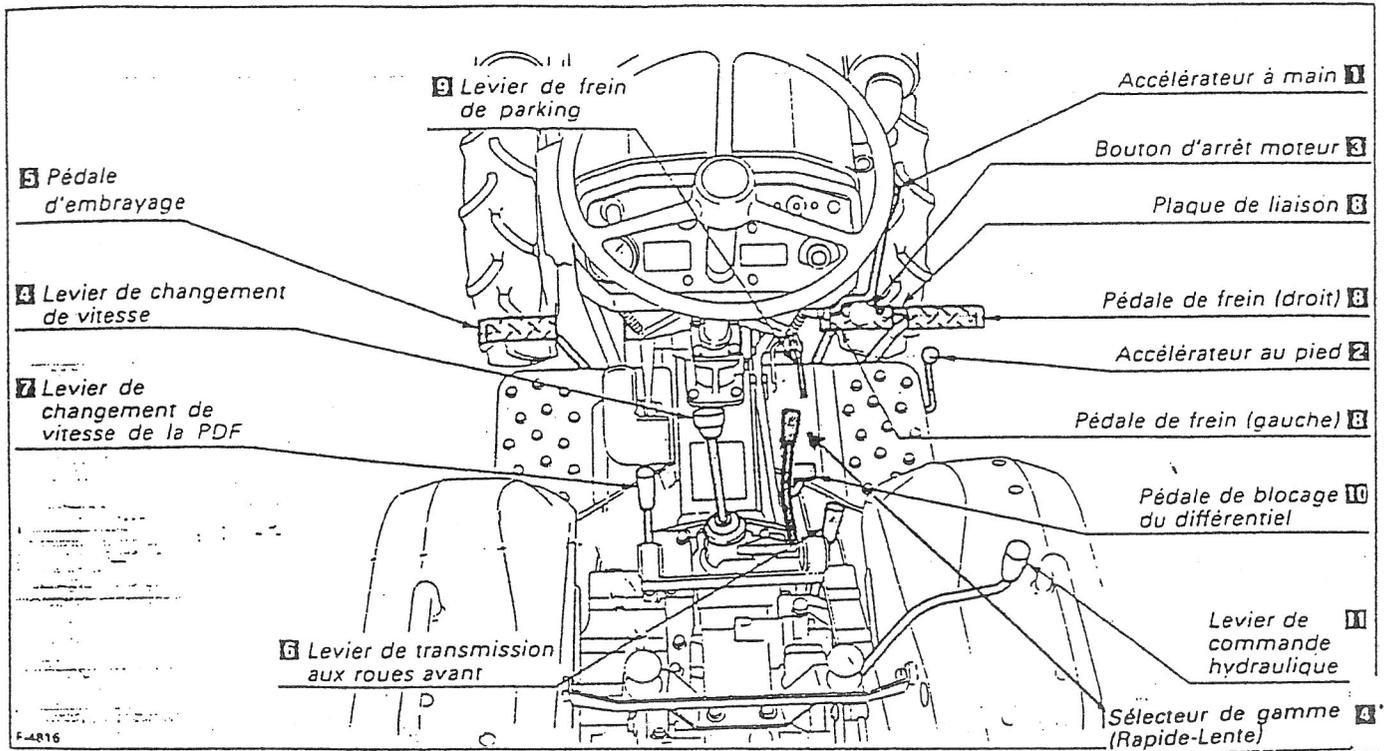
CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement ces conseils de sécurité. Une utilisation incorrecte du tracteur et de son équipement peut entraîner des blessures corporelles. Pour diminuer ce risque, concentrez toute votre attention sur le travail en cours et respectez les consignes suivantes. Si vous pouvez ainsi éviter un accident, votre temps aura été bien employé.

1. Pour mettre le moteur en marche, lorsque le tracteur est équipé de l'interrupteur de démarrage de sécurité, appuyez sur la pédale d'embrayage avec votre pied gauche une fois que vous êtes bien assis sur le siège du tracteur.
2. N'essayez jamais d'enfoncer la pédale d'embrayage à la main ou au pied sans être assis sur le siège.
3. Une seule et même personne, assise sur le siège du conducteur, doit appuyer sur la pédale d'embrayage et tourner le contacteur du démarreur.
4. Pour la circulation sur route, vérifiez que les deux freins sont interverrouillés. Le freinage d'un seul côté fera tourner brusquement le tracteur, ce qui risque de le faire renverser.
5. Réduisez la vitesse pour tourner ou en freinant d'un seul côté.
N'essayez pas de tourner trop brutalement ou à trop grande vitesse en utilisant les freins individuels.
6. Laissez en place tous les carters et dispositifs de protection.
7. Ce tracteur n'est pas prévu pour un usage urbain ou routier.
8. Ne laissez pas d'autres personnes ni les animaux s'approcher du tracteur.
9. Ne vous tenez pas près de la machine pendant sa marche.
10. N'approchez pas les mains, pieds et vêtements des pièces mobiles.
11. Portez toujours des vêtements bien ajustés et munis d'une ceinture pour conduire le tracteur.
Les vestes, chemises, ou autres vêtements lâches ou pendants ne doivent pas être autorisés car ils risquent de se prendre dans les pièces en mouvement ou dans les commandes.
12. Ne laissez jamais personne monter sur le tracteur en plus du conducteur.
13. Ne laissez pas conduire le tracteur par des enfants ni par des adultes qui n'ont pas reçu les instructions appropriées.
14. Conduisez toujours lentement sur terrain accidenté. Conduisez toujours à une vitesse suffisamment basse pour assurer votre sécurité.
15. Vérifiez vos arrières avant de faire marche arrière avec le tracteur.
16. Ouvrez l'œil pour repérer les trous, fossés et autres irrégularités de terrain.
17. Conduisez le tracteur à une vitesse sans danger.
18. Faites preuve de prudence en conduisant le tracteur sur les pentes et en virages, pour éviter les risques de retournement.
Il est dangereux d'effectuer une descente en n'utilisant que les freins, après avoir débrayé le moteur.
19. Ne démarrez pas ou ne vous arrêtez pas brutalement en côte ou en descente.
20. Avant d'utiliser un outil avec ce tracteur, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité contenus dans le manuel de l'utilisateur.
21. Dégagez la zone de travail de tous objets susceptibles d'être accrochés et projetés.
22. Réparez toute avarie avant de remettre en marche et d'utiliser la machine.
23. En utilisant une faucheuse ou un autre outil, arrêtez la machine et vérifiez s'il n'y a pas eu d'avarie lorsque vous heurtez un corps étranger.
24. Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein de carburant.
25. Ne fumez jamais en faisant le plein de carburant.
26. Faites le plein de carburant à l'extérieur et essuyez soigneusement tout carburant répandu.
Remettez bien le bouchon du réservoir en place.
27. Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit mal aéré car les gaz d'échappement nocifs s'accumulent facilement. En faisant tourner le moteur, protégez ouvriers et animaux des gaz d'échappement.
28. Coupez toujours le circuit avec le contacteur à clé en travaillant sur l'équipement électrique ou en effectuant des réglages sur le moteur ou sur les outils montés sur le tracteur.
29. Avant de descendre du tracteur:
 - Mettez la boîte de vitesses au point mort
 - Serrez le frein de stationnement
 - Désaccouplez l'embrayage de prise de force
 - Arrêtez le moteur
 - Retirez la clé du contacteur.
30. N'utilisez jamais la ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité n'est pas monté sur le tracteur, mais utilisez-la toujours s'il est en place.

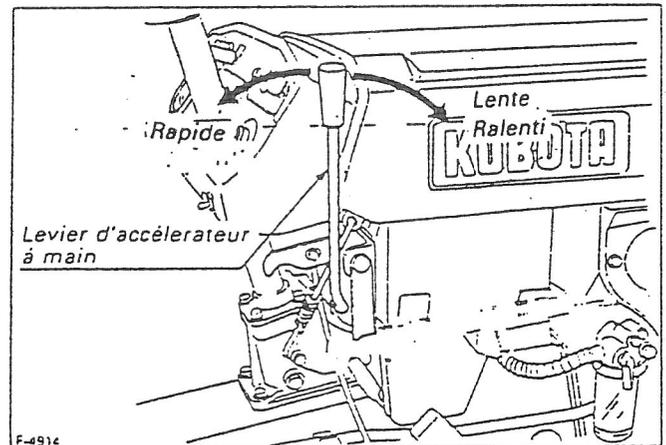


4.2 CONTROLES



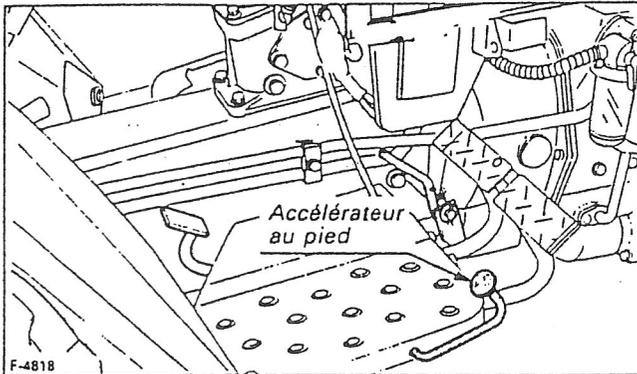
12 Accélérateur à main

En tirant le levier en arrière, on augmente le régime du moteur, et en le poussant en avant, on réduit le régime (on arrête le moteur : B 7000)



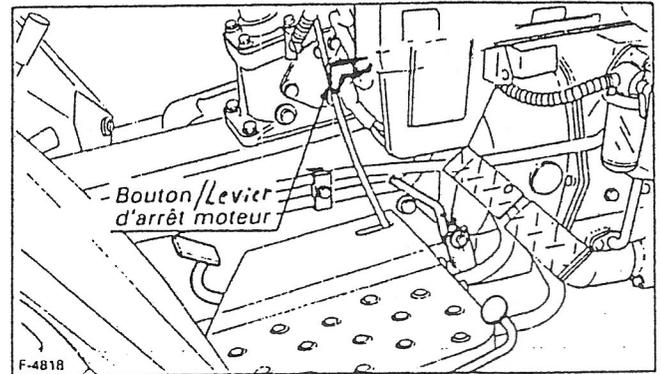
2 Accélérateur au pied (B 7001)

L'accélérateur au pied est interverrouillé avec l'accélérateur à main. Par conséquent, si l'accélérateur à main est tiré à fond en arrière, il est possible de réguler le régime du moteur en appuyant simplement sur l'accélérateur au pied. Si l'accélérateur à main est repoussé seulement à mi-course, même si l'on enlève le pied de l'accélérateur au pied, le régime du moteur ne sera réduit que jusqu'à la position de l'accélérateur à main.



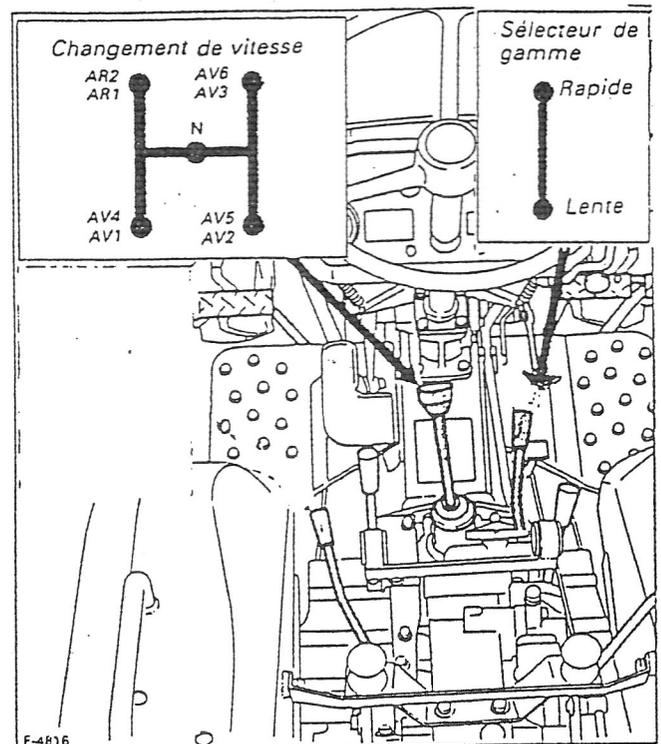
3 Bouton d'arrêt moteur B 7001

Lever le bouton pour arrêter le moteur.



4 Levier de changement de vitesse et sélecteur de gamme Rapide-Lente.

Les positions du levier de changement de vitesse suivent la forme d'un H et celle du sélecteur de gamme celle d'un I. Le fonctionnement combiné de ces deux leviers permet d'avoir 6 marches avant et 2 marches arrière. Spécifiquement, on obtient 3 marches avant et une marche arrière avec le sélecteur de gamme réglé sur Lente alors que les quatrième, cinquième et sixième vitesses ainsi que la deuxième marche arrière sont obtenues avec le sélecteur de gamme réglé sur Rapide.



5 Pédale d'embrayage

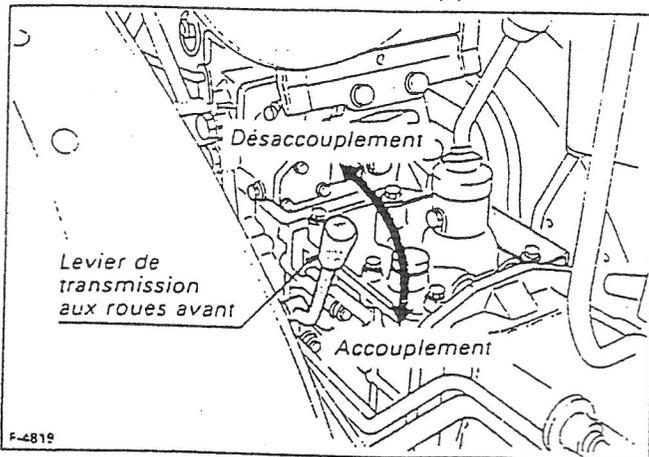
Lorsqu'on enfonce à fond la pédale d'embrayage, l'embrayage est désaccouplé.

Placez le levier de changement de vitesses dans la position désirée, puis relâchez progressivement la pédale d'embrayage, et l'embrayage s'enclenche.

Débrayez en appuyant rapidement sur la pédale, et embrayez en laissant remonter lentement la pédale de manière à ne pas endommager le plateau d'embrayage.

6 Levier de transmission aux roues avant

- Ce levier doit être utilisé quand une bonne traction est nécessaire et pour empêcher que le tracteur soit poussé en avant en utilisant un cultivateur rotatif dans un sol dur.
- Abaissez le levier pour engager les roues avant pour passer en mode de 4 roues motrices.



7 Levier de changement de vitesse de la PDF



ATTENTION:

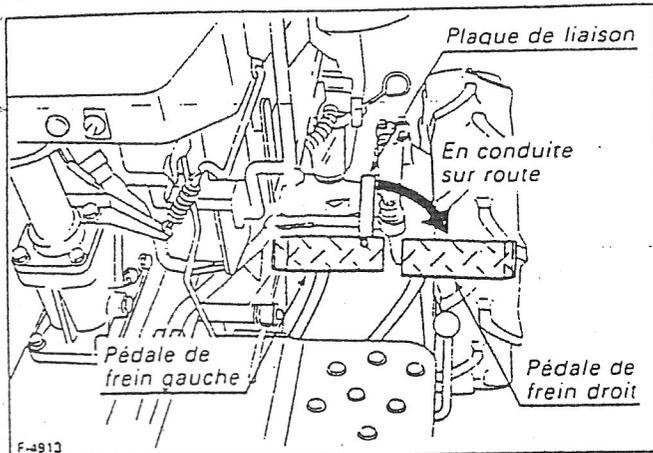
- Pour éviter d'emballer un outil entraîné par PDF et tout risque de blessure, utilisez la première vitesse de la PDF arrière (540 tr/mn) uniquement lorsque ces régimes plus élevés sont spécialement recommandés par le fabricant de l'outil.

Le tracteur a trois choix de vitesse pour les PDF arrière

1ère Arrière - 540 tr/mn 2ème Arrière - 750 tr/mn
3^e Arrière - 1000 tr/mn

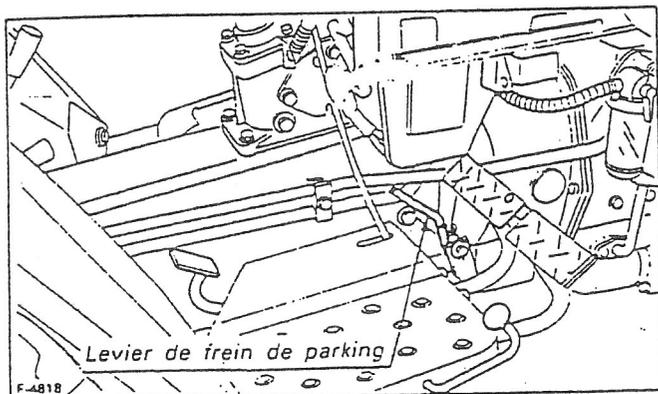
8 Pédale de frein

Les freins droit et gauche sont indépendants l'un de l'autre, si bien qu'il y a deux pédales de freins. En conduisant le tracteur sur route, reliez toujours les pédales de freins droite et gauche. Si vous omettez de prendre cette précaution, vous risquez fort de provoquer un accident en appuyant sur une pédale de frein seulement en conduite sur route.



9 Levier de frein de parking

Reliez les pédales droite et gauche, appuyez sur les pédales de freins, et tirez le levier de frein de parking, ce qui enclenchera le verrou de frein de parking dans l'encoche. Cette opération assurera le blocage des roues. Retirez alors le pied de la pédale de freins.



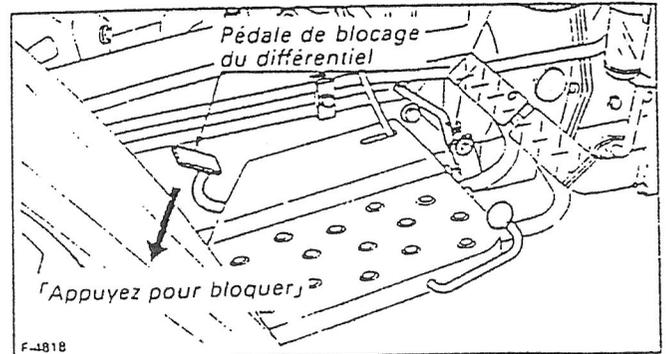
10 Pédale de blocage du différentiel

ATTENTION:



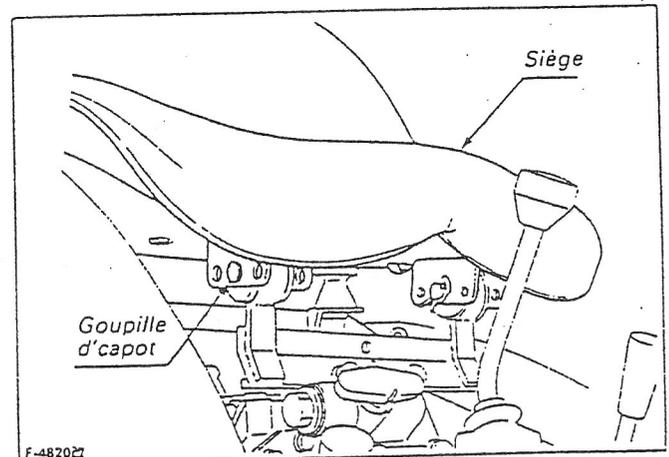
- Ne pas utiliser sur la route car vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

Utilisez le blocage du différentiel lorsqu'une des roues arrière patine. Pour bloquer le différentiel, appuyez sur la pédale, et relâchez-la pour le débloquer.



■ Siège réglable

Le siège peut être réglé en trois positions préréglée, selon la préférence du conducteur. Le réglage s'effectue en soulevant l'avant du siège et en changeant de place l'axe de blocage.



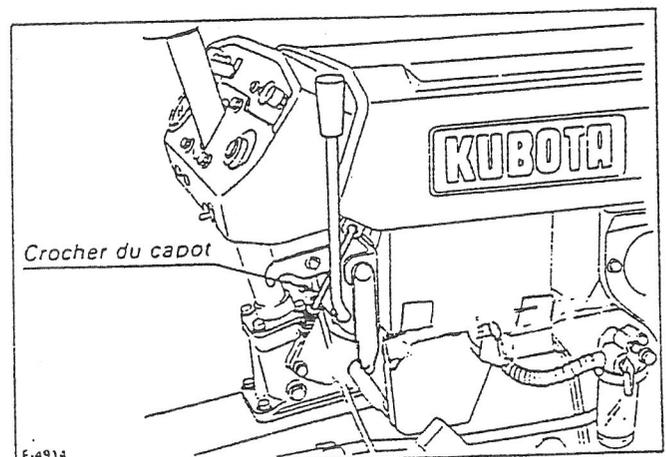
■ Ouverture du capot

Pour ouvrir le capot, retirer les crochets situés de chaque côté, et lever le capot de l'arrière.



ATTENTION :

- (1) Ne jamais ouvrir le capot quand le moteur tourne.
- (2) Ne pas toucher le silencieux et les conduites d'échappement tant qu'ils sont chauds; ceci peut entraîner une brûlure grave.



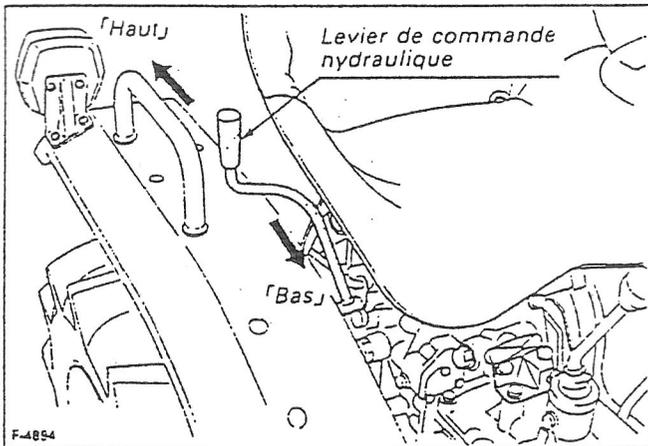
Levier de commande hydraulique

Sa manoeuvre engage le bras de relevage hydraulique qui contrôle le relevage d'un outil monté sur un attelage 3-points.

Pour descendre l'outil, poussez le levier vers l'avant, pour le relever tirez-le vers l'arrière.

IMPORTANT:

- (1) N'utilisez pas ce levier avant le réchauffement du moteur. Si vous essayez de le manoeuvrer alors que le moteur est toujours froid, le mécanisme hydraulique ne fonctionnera pas correctement et sa longévité sera raccourcie.
- (2) Si vous entendez des bruits au moment du relevage de l'outil, lorsque le levier de commande hydraulique a été activé, le mécanisme hydraulique n'est pas bien réglé. Si le problème n'est pas rectifié, la machine sera endommagée. Contactez votre concessionnaire Kubota.



Commande de vitesse de descente d'outil

Réglez la vitesse de descente de l'outil en tournant le bouton de réglage sur le distributeur.

La vitesse de descente dépend du poids de l'outil et de la vitesse de fonctionnement.

Après avoir desserré l'écrou de blocage, tournez le boulon de réglage.

Tournez-le vers la droite pour ralentir la vitesse de descente et vers la gauche pour l'accélérer.

Après le réglage, serrez à fond l'écrou de blocage.

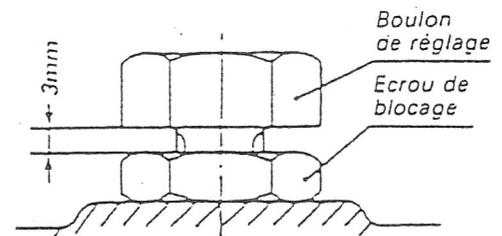
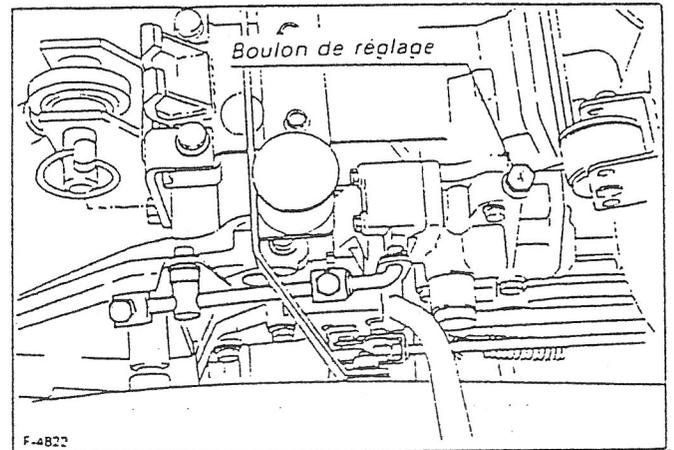


ATTENTION:

- Lors d'un transport sur route, réglez la commande de descente de l'outil en position "lock" pour maintenir l'outil en position relevée.

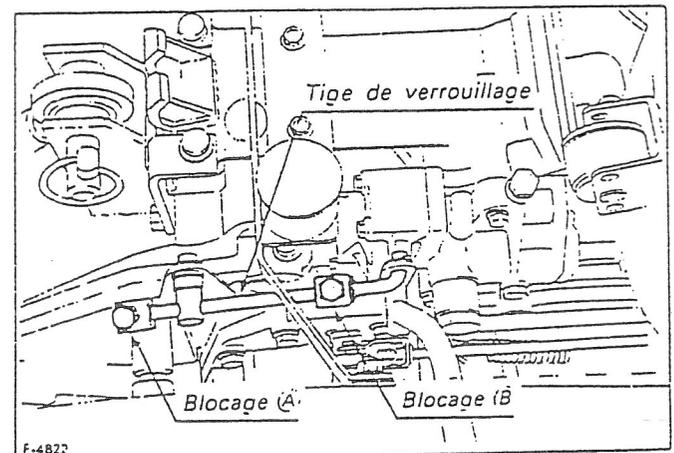
IMPORTANT:

- Notez que le temps de descente de la fraise arrière est de 2 à 3 secondes.



Limites de relevage et de descente d'un outil

Les limites de relevage et de descente d'un outil peuvent être modifiées en changeant de position les blocages A ou B.



(1) Limite de descente

La limite de descente peut être modifiée en réglant la position du blocage A. Amenez ce blocage vers l'arrière pour diminuer la limite de descente et vers l'avant pour la relever.

(2) Limite supérieure

La limite supérieure peut être modifiée en réglant la position du blocage B. Amenez ce blocage vers l'arrière pour diminuer la limite supérieure et vers l'avant pour l'augmenter.

5. CONDUITE

Votre tracteur KUBOTA a été étudié et conçu pour fournir un service fiable pendant une longue durée de vie. Suivez les conseils de cette section du Manuel de l'Utilisateur pour obtenir de votre tracteur tout le rendement pour lequel il a été étudié et construit.

A mesure que vous vous familiariserez avec la conduite de votre nouveau tracteur, vous vous rendrez compte que c'est une machine souple et fiable étudiée et construite avec le plus grand soin. Son entretien régulier vous assurera une longévité maximum, un fonctionnement économique et un excellent rendement.

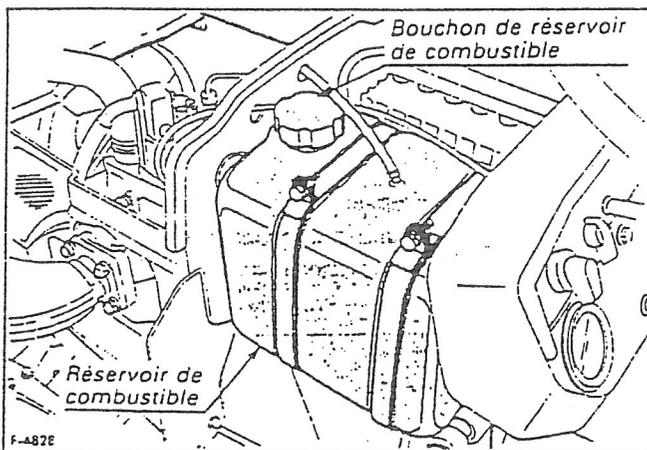
5.1 CONTROLE AVANT MISE EN MARCHÉ

Avant la mise en marche du moteur chaque jour, effectuez les contrôles et opérations d'entretien suivants:



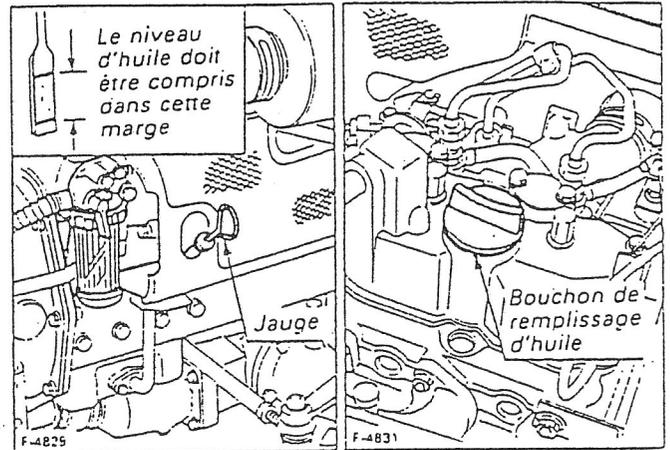
ATTENTIONS:

- (1) Ne mettez pas le moteur en marche dans un hangar, garage ou local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques. Veillez à ouvrir portes et fenêtres avant de mettre le moteur en marche.
- (2) Contrôlez la quantité de combustible dans le réservoir. N'utilisez que du combustible diesel N°2.
- (3) Contrôlez que les leviers de changement de vitesse et de prise de force, sont au point mort.

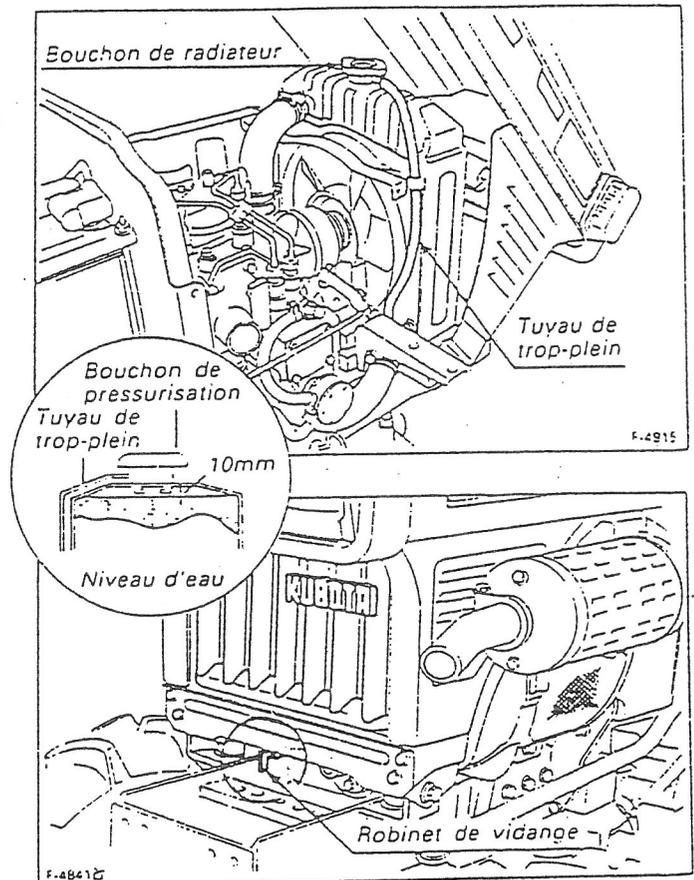


Faites le plein du réservoir de combustible avant qu'il ne se vide complètement. Si un circuit d'alimentation diesel tombe en panne sèche, il est nécessaire de purger tout le circuit après avoir fait le plein du réservoir de combustible.

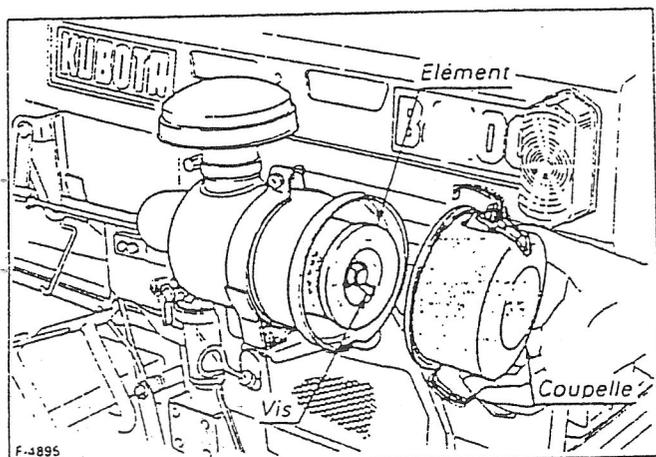
- Contrôlez le niveau d'huile moteur et rétablissez-le si nécessaire.



- Contrôlez le niveau d'eau dans le radiateur et rétablissez-le si nécessaire. Par temps de gel, ajoutez de l'antigel. Le niveau correct est indiqué dans la figure ci-dessous.



- Vérifiez que le filtre à air n'est pas bouché ni excessivement encrassé.
Nettoyez-le si nécessaire conformément aux instructions de la section "9. ENTRETIEN ET CONTROLES".



- Vérifiez que tous les graisseurs sont remplis d'une quantité suffisante de graisse

Inclinaison des pivots, axe central, les pédales de freins et d'embrayage; etc. sont munis de graisseurs. (Pour informations détaillées sur les points de graissage, voir "9.5 GRAISSAGE AVANT MISE EN MARCHÉ.")

Pour le graissage, nettoyez préalablement le graisseur pour éviter toute pénétration de saleté avec la graisse.

- Contrôlez la pression de gonflage des pneus

Vérifiez également si les pneus ne sont pas trop usés ou endommagés de quelque manière.

- Contrôlez les freins

Si le frein n'agit que d'un seul côté lorsque vous appuyez à la fois sur les deux pédales de freins, réglez la longueur de la tringle du frein inopérant au moyen du tendeur prévu sur la tige.

- Contrôle de l'éclairage

Vérifiez si les projecteurs éclairent et s'ils sont propres.

5.2 MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Après avoir effectué tout les contrôles, vérifiez une fois encore pour vous assurer que rien n'a été oublié.

- Serrez fermement le frein de stationnement.
- Placez le levier de changement de vitesses et le levier de vitesses de prise de force au point mort.
- Placez le levier de commande hydraulique dans la position la plus basse.
- Tirez légèrement l'accélérateur à main ou appuyez un peu sur l'accélérateur à pied.

- Une fois que le moteur est réchauffé

- (1) Enfoncez à fond la pédale d'embrayage.

Note:

Il s'agit là d'un dispositif de sécurité. Le moteur ne peut pas démarrer tant que la pédale n'est pas enfoncée.

- (2) Tournez le clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre pour lancer le moteur.



ATTENTIONS:

- (1) Si le moteur ne démarre pas au bout d'environ 10 secondes d'actionnement du démarreur, attendez environ 30 secondes puis répétez les opérations ci-dessus. Si le démarreur est actionné plus de 30 secondes ou de façon continue sans période de repos, il subira des avaries.
- (2) N'actionnez jamais le démarreur pendant que le moteur tourne.
- (3) N'utilisez le décompresseur pour le démarrage que si la batterie semble déchargée et si le démarrage est difficile.
- (4) N'utilisez jamais le décompresseur pour arrêter le moteur, sauf en cas d'emballement de celui-ci.
- (5) Si le voyant de pression d'huile ou celui de charge ne s'éteint pas une fois que le moteur a démarré et tourne à un certain régime, il y a une anomalie dans le circuit de graissage ou dans le circuit de charge.
- (6) Laissez toujours réchauffer le moteur avant de le soumettre à une charge.

- Démarrage par temps froid

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, puis

- (1) Tournez le clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pendant environ 40 secondes, ou 60 secondes par très grand froid.
(Au bout de 10 secondes, le témoin de bougie de réchauffage s'allume)
- (2) Tournez le clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le moteur en marche.

(1) B7000 : Tournez le démarreur à gauche de la clé de contact dans le sens contraire puis dans le sens des aiguilles d'une montre

■ Lorsque la batterie est faible, ou pour démarrer par temps très froid

Procédez aux opérations 1 à 3.

- (1) Tirez le bouton de décompression.
- (2) Tournez le clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre.
- (3) Au bout de 3 à 5 secondes, lorsque le moteur est lancé, relâchez le bouton de décompression.

5.3 ARRET DU MOTEUR

Réduisez le régime du moteur et appuyez uniformément sur les deux pédales de freins. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez le levier de changement de vitesses et le levier de vitesses de prise de force au point mort. Abaissez l'outil. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant un certain temps avant de l'arrêter.

L'arrêt du moteur chaud à haut régime peut provoquer des avaries internes du moteur.

Serrez le frein de stationnement en lançant en avant la tige de commande. Tirez le levier d'arrêt du moteur et tournez le commutateur général à clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'amener en position "OFF" et couper le circuit électrique. *BT 000: coupez les gaz, IMPORTANT: puis tournez la clé*

- Retirez la clé chaque fois que vous quittez le tracteur. De cette manière, vous êtes certain que l'allumage et l'éclairage sont coupés, et que personne ne pourra mettre le tracteur en marche sans autorisation.



ATTENTIONS:

- (1) Après avoir fait fonctionner le tracteur ou le moteur, ne touchez jamais la tôle de protection thermique ni le silencieux d'échappement avant qu'ils aient eu le temps de refroidir.
- (2) Ne tirez pas le bouton de décompression pendant que le moteur tourne à haut régime.

5.4 CONDUITE DU TRACTEUR

■ Contrôle avant utilisation

Avant la mise en marche, effectuez un contrôle de routine du tracteur, suivant les indications contenues dans la liste de contrôle d'entretien.

Laissez toujours réchauffer le moteur avant de le soumettre à une charge.

■ Sélection de la vitesse d'évolution

Appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de changement de vitesses et le levier de réducteur sur la vitesse voulue.

■ Desserrez le frein de stationnement

Appuyez à fond sur les pédales de freins, et le frein de stationnement se desserre.

■ Réglage de la position de l'accélérateur

Utilisez toujours les outils entrainés par la prise de force, comme les faucheuses rotatives, les chasse-neige à turbine, les cultivateurs rotatifs, etc. au régime maximum du moteur, sauf spécifications contraires figurant dans le manuel de l'utilisateur de l'outil.

Sélectionnez une vitesse d'évolution sans danger au moyen du levier de changement de vitesses.

La vitesse d'évolution correcte dépendra d'abord du type d'outil utilisé sur le tracteur, et ensuite des conditions du champ ou du jardin.



- Consultez le manuel d'utilisation de votre outil pour savoir quel régime de prise de force de votre outil pour savoir quel régime de prise de force et quelle vitesse d'évolution adopter.



ATTENTIONS:

- (1) Dès que le tracteur commence à avancer, retirez votre pied de la pédale d'embrayage.
- (2) Pour descendre les pentes raides, enclenchez une vitesse et gardez le tracteur embrayé.
- (3) Reliez toujours les deux pédales de freins avant de conduire le tracteur sur route.

5.5 ARRET DU TRACTEUR

- (1) Réduisez le régime du moteur en *poussant en avant* l'accélérateur à main et en retirant le pied de l'accélérateur à pied.
- (2) Placez les leviers de prise de force et de changement de vitesses au point mort.
- (3) Abaissez l'outil jusqu'au sol.
- (4) Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur.

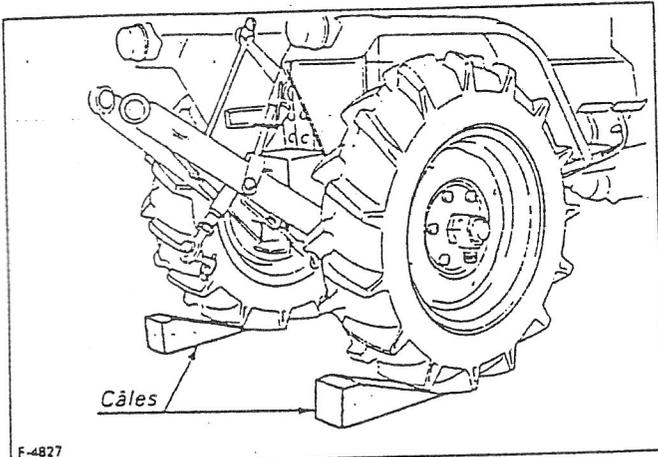
5.6 STATIONNEMENT

- (1) Une fois le tracteur arrêté, vérifiez que les pédales de freins sont reliées par la plaque spéciale.
- (2) Serrez le frein de parking en lançant en avant sur la tige et appuyez à fond sur les pédales jusqu'à enclenchement des freins.
- (3) Ramenez le levier de changement de vitesses et le levier de réducteur au point mort.



ATTENTION:

- En garant le tracteur sur une pente, n'oubliez jamais de serrer le frein de stationnement.

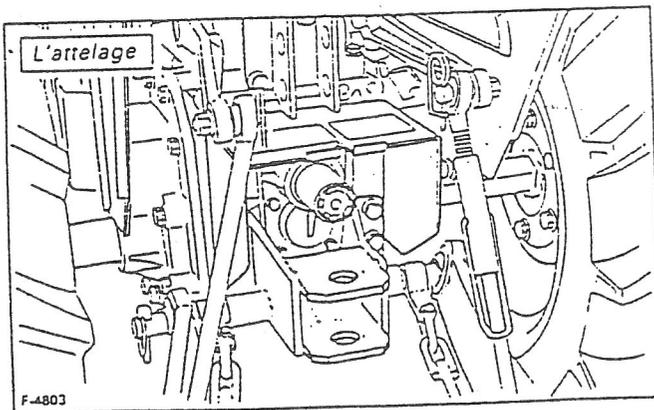


5.7 REMORQUAGE



ATTENTION:

- Toujours utiliser l'atterrage pour les remorquages.
- Pour les outils, il est nécessaire d'utiliser l'attelage 3 points.



5.8 CONTROLES PENDANT LA MARCHÉ

Tout en conduisant le tracteur, contrôlez si le tracteur fonctionne de manière normale.

Si vous remarquez une anomalie, arrêtez le tracteur et le moteur, puis recherchez la cause de l'anomalie.

■ Température

Lorsque vous entendez le sifflet monté sur le radiateur, vous devez effectuer les contrôles suivants:

- (1) Vérifiez le niveau d'eau dans le radiateur. S'il est insuffisant, rétablissez-le. Vérifiez aussi s'il n'y a pas de fuite.

IMPORTANT:

- Pour les détails concernant le niveau d'eau dans le radiateur, lisez la section sur le radiateur, p. 29.
- (2) Vérifiez s'il n'y a pas de terre, poussière, etc. collée sur la calandre et sur les ailettes et les tubes du radiateur. Si nécessaire, nettoyez à fond.
 - (3) Contrôlez la courroie de ventilateur. Si elle est détendue, retendez-la de la manière indiquée dans la section "10.1 COURROIE DE VENTILATEUR".
 - (4) Vérifiez s'il n'y a pas formation de tartre dans la tuyauterie du radiateur. Nettoyez si nécessaire.

■ Voyant de charge de la batterie

Le voyant s'allume lorsque la batterie se décharge.

Si le voyant s'allume, arrêtez le moteur et effectuez les contrôles suivants:

- Rupture ou défaut de câblage.
- Rupture de connecteur de l'alternateur et du régulateur de tension.

■ Réservoir de combustible

Tenez toujours compte du travail à effectuer pour éviter que le moteur tombe en panne sèche. Si cela se produit, de l'air entre dans le circuit d'alimentation qui doit alors être purgé.

■ Couleur des fumées d'échappement

Lorsque le tracteur est utilisé dans les limites de la puissance nominale du moteur, les gaz d'échappement doivent être incolores. S'il est utilisé à des puissances supérieures à la puissance nominale, la fumée d'échappement peut se colorer légèrement, mais la puissance ne baisse pas.

Par contre, si le tracteur émet continuellement une fumée d'échappement foncée, il peut y avoir un problème. Vérifiez donc les conditions de fonctionnement et utilisez le tracteur de manière à éviter les surcharges.

■ Arrêt urgent

Arrêter le moteur immédiatement en cas d'anomalies suivantes:

- (1) Le moteur s'étouffe ou s'emballe
- (2) Bruit inhabituel
- (3) Fumée d'échappement soudainement noire
- (4) Le voyant de pression d'huile s'allume
- (5) Le voyant de charge de la batterie s'allume

Pour résoudre ces problèmes, consultez votre concessionnaire ou le manuel de l'utilisateur.

5.9 UTILISATION DU BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL

Utilisez le blocage du différentiel dans les cas suivants:

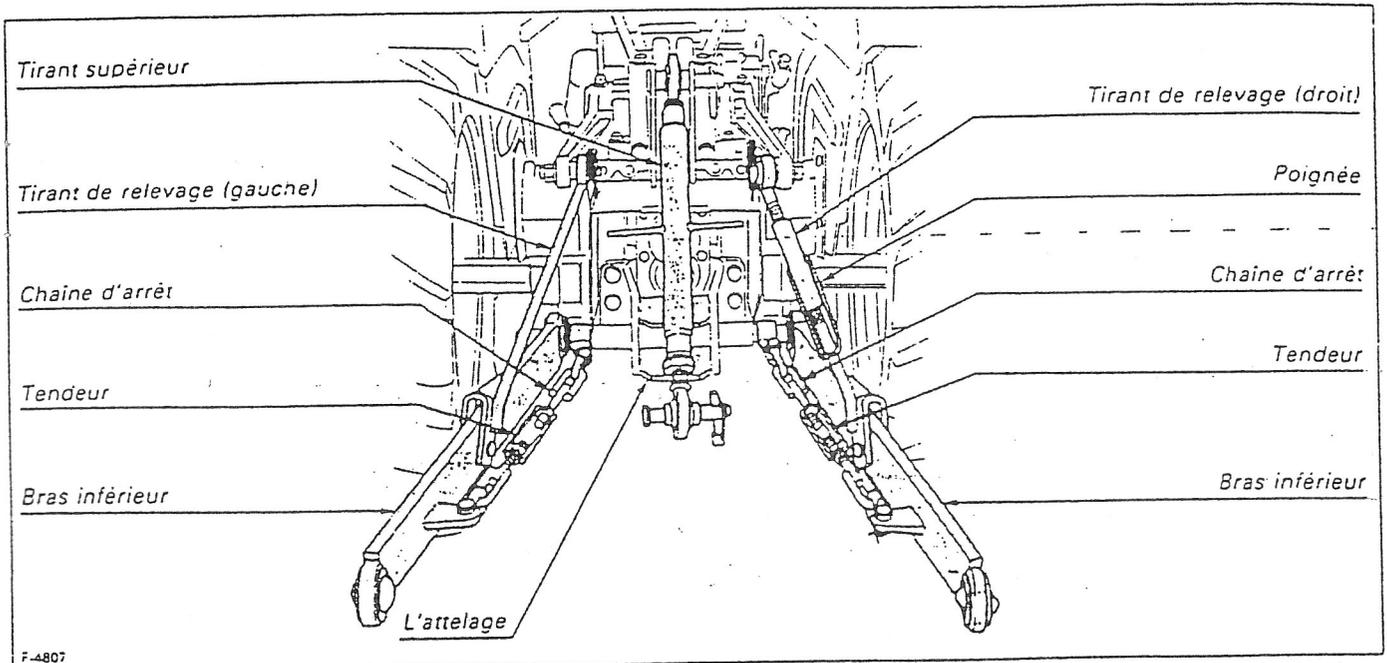
- (1) Si une roue motrice patine d'un côté et que vous n'obtenez pas de traction en descente ou en montée dans un champ.
- (2) Si les roues motrices sont embourbées et n'offrent pas une traction suffisante.
- (3) Si des difficultés de traction se présentent en cours de labourage.



ATTENTIONS:

- (1) Réduisez toujours le régime du moteur en bloquant le différentiel.
- (2) N'essayez pas de faire tourner le tracteur lorsque le différentiel est bloqué: c'est une manœuvre dangereuse qui peut aussi entraîner des avaries mécaniques.
- (3) Pour débloquer le différentiel, il suffit de relâcher la pédale de commande de blocage. Si le différentiel ne se débloque pas facilement, appuyez légèrement sur une des pédales de freins pendant un instant.

6. ATTELAGE TROIS POINTS ET L'ATTELAGE

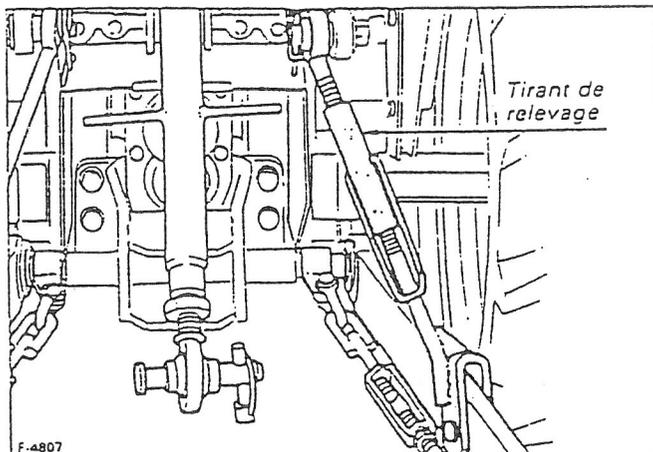


■ Réglage du tirant supérieur

- (1) Réglez l'angle de l'outil à la position voulue en déplaçant le tirant supérieur.
- (2) La position de fixation de l'attelage supérieur varie en fonction de l'outil utilisé.

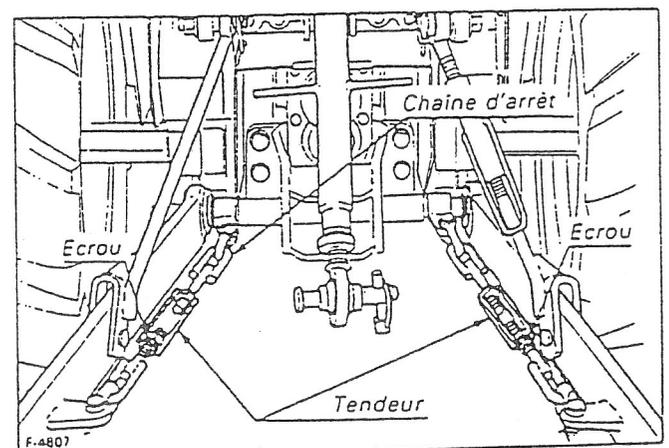
■ Réglage des tirants de relevage

- (1) Réglez le niveau de l'outil en agissant sur les tirants de relevage.
- (2) Une fois le réglage achevé, immobilisez-le avec le poignée.
- (3) Le positionnement correct du tirant de relevage par rapport au bras inférieur est illustré ci-dessous. Le positionnement varie en fonction du type d'outil utilisé.



■ Réglage des chaînes d'arrêt

Réglez le tendeur de manière à limiter l'oscillation horizontale de l'outil agricole.



| Type d'outil | Réglage de la chaîne |
|---|---|
| Charrue, Sous-soleuse, Cultivateur, Cureuse de fossés | Détendre jusqu'à ce que l'outil puisse être déplacé de 5 à 6 cm horizontalement |
| Faucheuse rotative, Rateau, Faneuse | Tendre |

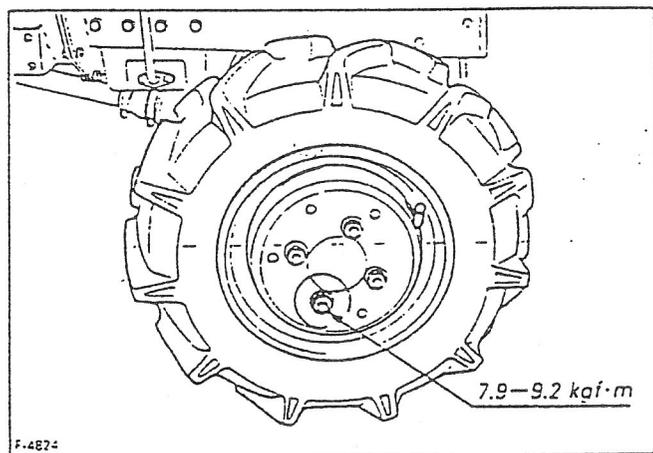
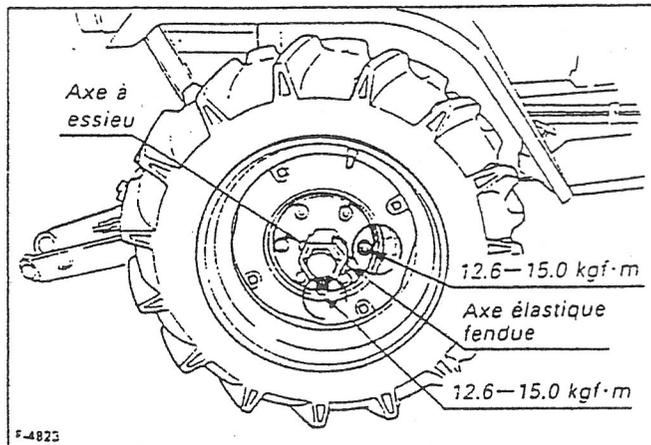
7. ROUES PNEUMATIQUES ET VOIES



- Toujours utiliser le tracteur avec des boulons de roue bien serrés.
- Serrer les boulons et les écrous suivant le couple indiqué.
- Vérifier fréquemment le serrage des boulons et des écrous.
- Vérifier que la l'axe à essieu et la l'axe élastique fendue se fixent bien.

IMPORTANT:

- Faire les mêmes vérifications pour la première utilisation.
- Pour travailler sur pente ou en remorquage, choisir la voie la plus large.
- Après le changement de la voie: roues arrière, fixer l'axe à essieu et l'axe fendue bien et serrer l'écrou à l'axe fendue suivant le couple indiqué.



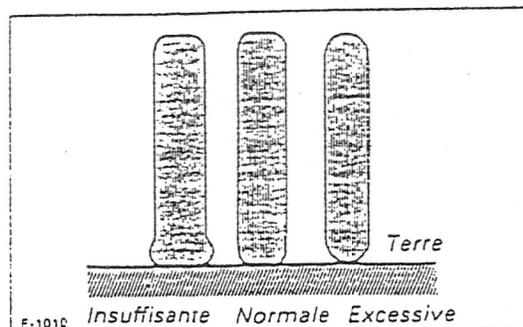
7.1 CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUS

■ Pressions de gonflage

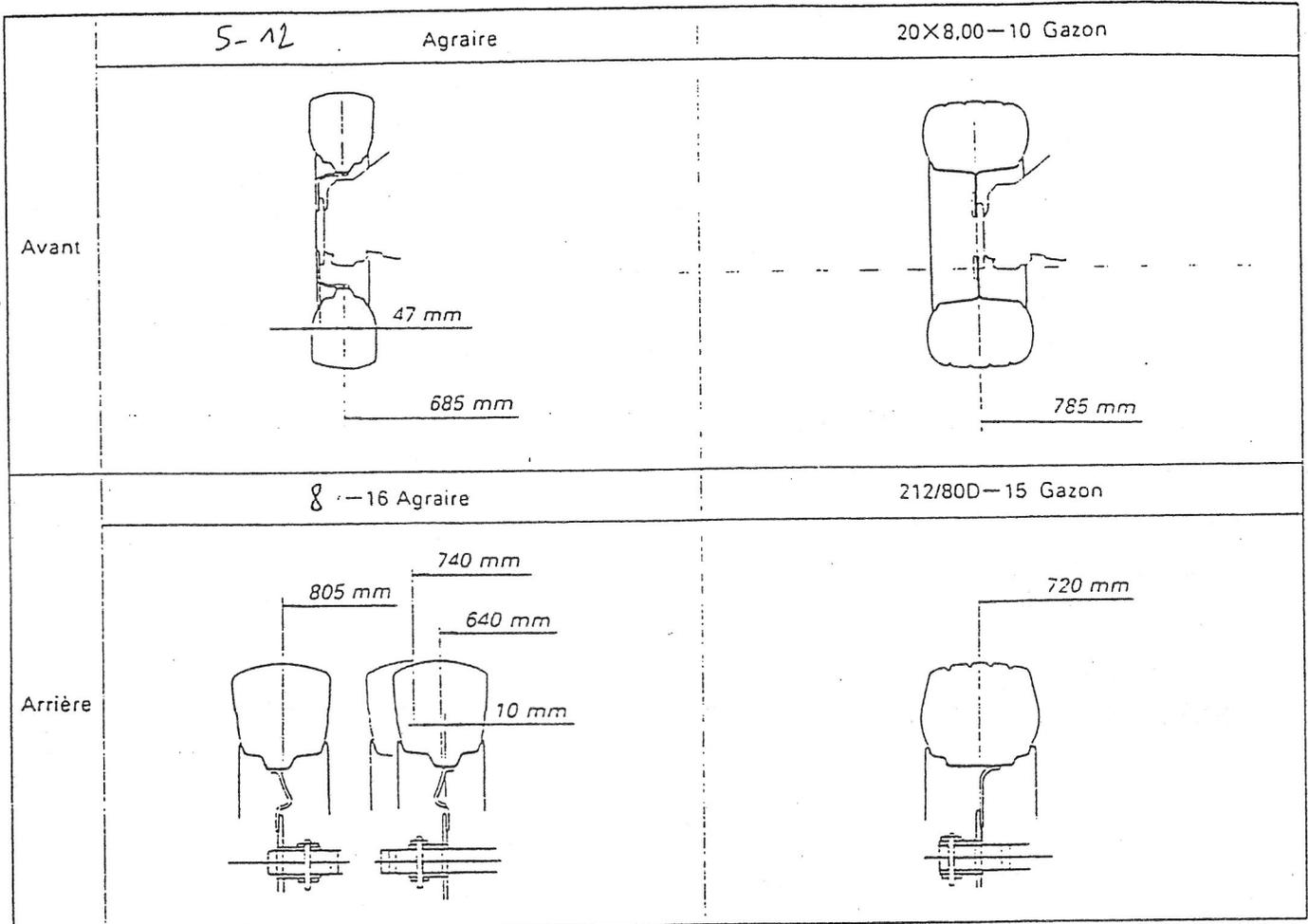
| | | |
|---------|-------------------|------------------------------------|
| Avant | 4,50-10, 4PR | 220 kPa (2,2 kgf/cm ²) |
| | 20 x 8,00-10, 4PR | 180 kPa (1,8 kgf/cm ²) |
| Arrière | 7-16, 4PR | 180 kPa (1,8 kgf/cm ²) |
| | 212-80D-15 | 160 kPa (1,6 kgf/cm ²) |

Le surgonflage comme le sous-gonflage des pneus affectent défavorablement leur durée de vie. Contrôlez donc régulièrement la pression de gonflage des pneus.

La valeur moyenne de pression de gonflage des pneus est celle indiquée dans le tableau ci-dessus, mais le rendement sera meilleur si elle est légèrement inférieure pour le travail dans les champs, et légèrement supérieure pour rouler sur route.



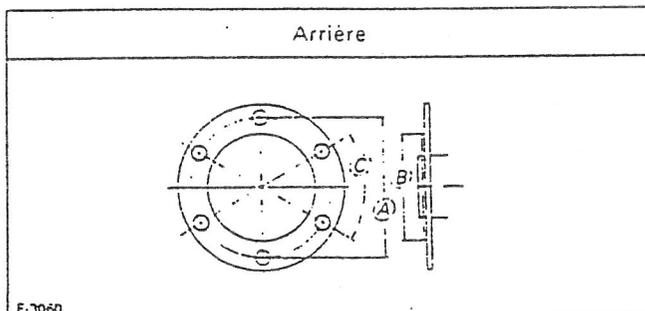
7.2 VOIE



IMPORTANTANTS:

- (1) Fixer toujours les pneus de la manière indiquée.
- (2) Sinon risques de dommages à la transmission.

7.3 MOYEU DE ROUES

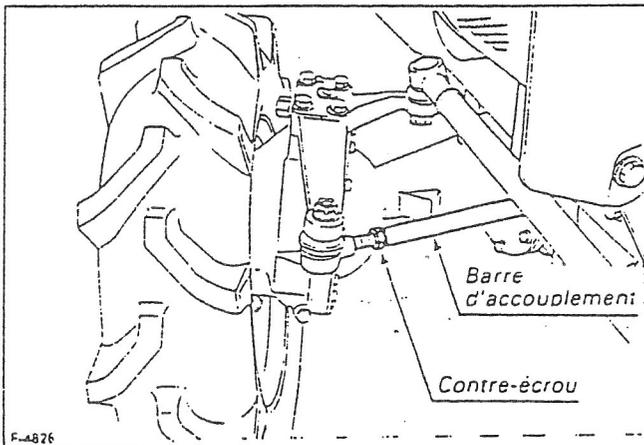
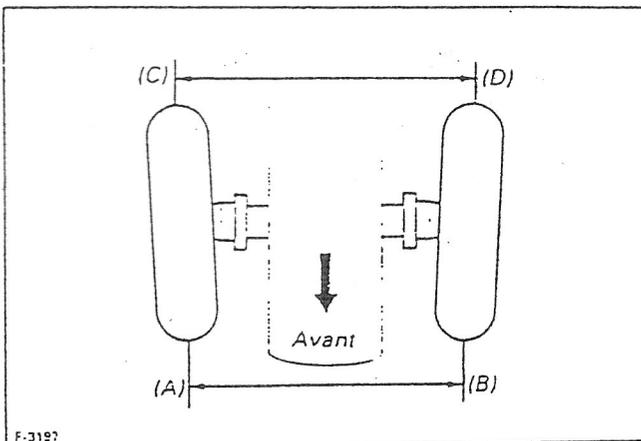


| | Moyeu de roues AV | Moyeu de roues AR |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|
| Diamètre de fixation (A) | 115mm | 152mm |
| Nombre de boulons | 4 | 6 |
| Spécifications des boulons (mm) | M12 x Pitch 1,25 | M14 x Pitch 1,5 |
| Diamètre d'alésage (B) | 69,5mm | 114mm |
| Angle des trous (C) | 90 deg. | 60 deg. |

7.4 PARALLELISME

- (1) Gonfler les pneus à la pression spécifiée.
- (2) Placer les roues avant en position de ligne droite.
- (3) Mesurer la distance entre les roues avant à l'avant et à l'arrière.
- (4) Quand le réglage est correct, la dimension à l'avant (A, B) est de 0 à 5 mm plus courte que la dimension à l'arrière (C, D).
- (5) Pour régler le pincement, raccourcir ou allonger la barre d'accouplement.
Bloquer le contre-écrou.

| | | |
|-----------|-------------------------|----------|
| Pincement | Caractéristique d'usine | 0 à 5 mm |
|-----------|-------------------------|----------|



8. LISTE DE CONTROLE D'ENTRETIEN

Note: Arrêtez complètement le moteur avant d'effectuer contrôles et réglages
 Liste de contrôle d'entretien

| Fréquence des contrôles | Contrôles | Remarques |
|--|---|---|
| 60 premières heures de service | Pendant cette période, faites particulièrement attention à ce qui suit: 1) Au bout des 35 premières heures de service, vidangez l'huile moteur et nettoyez le filtre à huile hydraulique. 2) Au bout des 50 premières heures de service, vidangez l'huile de la boîte de vitesses 3) Evitez les démarrages et les freinages brutaux 4) Lorsque la température extérieure est basse, laissez réchauffer le moteur avant de commencer le travail 5) Evitez les vitesses excessives. 6) Réduisez la vitesse sur les pentes et sur terrain accidenté. | |
| Contrôles journaliers (avant chaque utilisation) | 1) Vérifiez à fond toutes les anomalies trouvées au cours de l'utilisation précédente. 2) Faites le tour du tracteur et contrôlez les points suivants: 1. Le gonflage, l'usure et l'état général des pneus 2. Les fuites d'huile ou d'eau 3. Le niveau et l'état de l'huile moteur 4. Le niveau et l'état de l'huile de boîte de vitesses 5. Le niveau de combustible et de liquide de refroidissement 6. L'état de la coupelle à poussière du filtre à air 7. L'état de la carrosserie, le serrage des vis et écrous 8. L'état des lampes 9. La propreté et l'état de la plaque d'immatriculation 3) Installez-vous sur le siège du conducteur et vérifiez ce qui suit: 10. Le fonctionnement des pédales de freins et d'embrayage 11. Le fonctionnement du frein de stationnement 12. Le fonctionnement du volant de direction 13. La propreté et le fonctionnement de l'éclairage 14. Le fonctionnement de tous les instruments de bord 15. La couleur des gaz d'échappement 16. Le fonctionnement des clignotants | Le niveau d'huile doit être entre les deux repères de la jauge, près du repère supérieur. Arrêtez le moteur en ajoutant de l'huile. N'ajoutez pas l'huile à proximité d'une flamme nue. |

| Fréquence des contrôles | Contrôles | Remarques |
|---------------------------------------|--|-----------|
| Toutes les 75 heures | Changer l'huile de moteur. | 25 |
| Toutes les 100 heures | Graissage aux points suivant: Axe pédale, Fourchette d'embrayage, Tige de verrouillage. | 28 |
| | Vérifier que les vis de fixation des canalisations de pression d'huile et de combustible sont bien serrées. | 26 |
| | Nettoyage du filtre à air. | 30 |
| | Nettoyage du filtre à combustible. | 26 |
| | Vérifier le niveau d'électrolyte de batterie. | 31 |
| | Vérifier le tuyau de combustible. | 26 |
| | Contrôle de la tension de courroie de ventilateur. | 33 |
| | Vérifier le jeu de l'embrayage. | 33 |
| | Vérifier le jeu du frein. | 33 |
| | Vérifier le jeu du volant de direction. | 33 |
| Toutes les 150 heures | Remplacer la cartouche du filtre à huile moteur. | 25 |
| Toutes les 200 heures | Vérifier le tuyau souple du radiateur. | 29 |
| Toutes les 300 heures | Remplacer l'huile pour transmission. Le carter de transmission, le carter de différentiel avant (4RM), le carter d'engrenage pour roues avant (droite et gauche) (4RM). • Nettoyage de la crépine de transmission. | 27 |
| Toutes les 400 heures | Remplacer le filtre à combustible. | 26 |
| Toutes les 500 heures | Nettoyage de l'intérieur du radiateur. | 29, 30 |
| Tous les un ou deux mois | Recharger la batterie, si nécessaire. | 31 |
| Tous les trois mois | Remplacer l'anti-tartre et l'eau de refroidissement. | 30 |
| Tous les ans ou tous les 6 nettoyages | Remplacer l'élément filtrant à air. | 30 |
| Tous les ans | Renouvellement de l'antigel et de l'eau refroidissement. | 30 |
| 2 années après l'achat | Remplacer la batterie, si nécessaire. | - |
| | Remplacer le tuyau souple du radiateur et le collier de serrage. | 29 |
| | Remplacer le tuyau pour l'alimentation en combustible et le collier de serrage. | 26 |
| | Remplacer les tuyau/hydrauliques et le collier de serrage. | - |

9. ENTRETIEN ET CONTROLES

Pour les opérations d'entretien périodique, se reporter au "Tableau de graissage et d'entretien périodique" joint au présent manuel.

9.1 GRAISSAGE DU MOTEUR

■ Huile moteur

Au bout des 35 premières-heures de service-du-tracteur-neuf, puis toutes les 75 heures par la suite, vidangez l'huile moteur.

L'huile à utiliser pour le moteur doit porter la classification Service DS (CD) de l'American Petroleum Institute (API)/SAE.

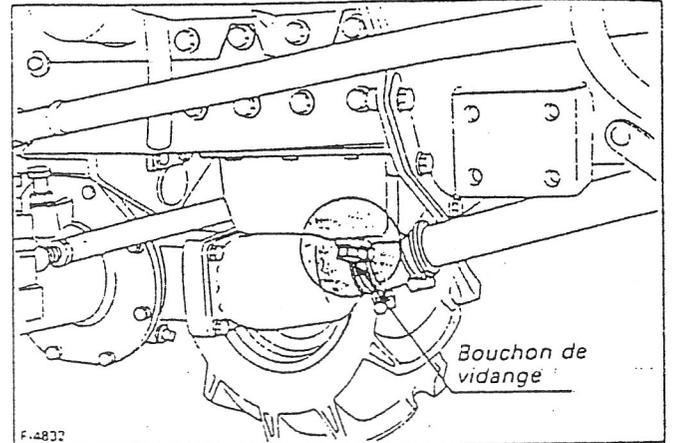
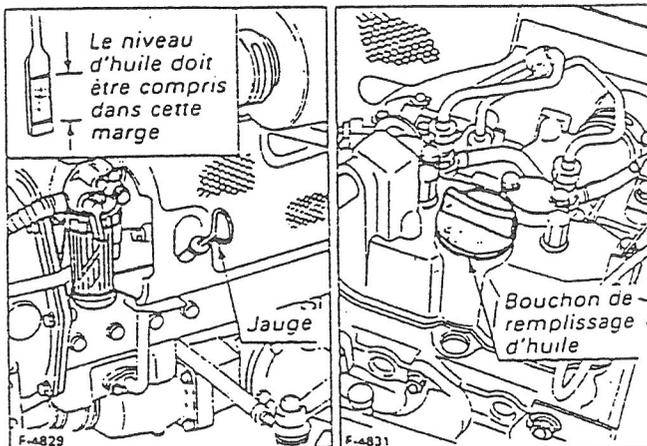
Il est plus facile de vidanger l'huile pendant que le moteur est chaud.

En fonction de la température ambiante, utilisez une huile de la viscosité indiquée dans le tableau ci-dessous.

| Température ambiante | Viscosité de l'huile |
|----------------------|----------------------|
| Supérieure à 25°C | SAE 30 |
| Entre 0 et 25°C | SAE 20 |
| En-dessous de 0°C | SAE 10W, 10W-30 |

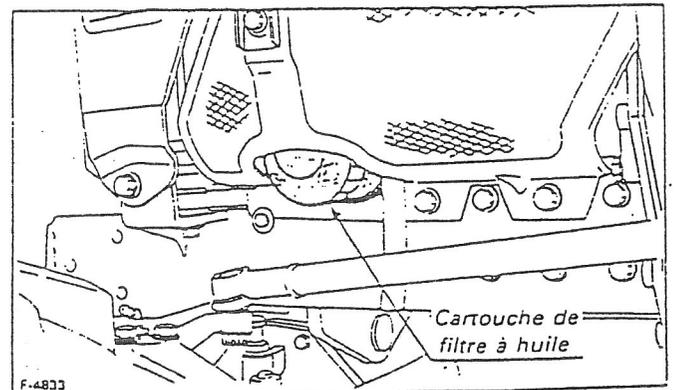
Lorsque l'huile doit être remplacée par une autre de marque ou de viscosité différente, nettoyez et rincez l'intérieur du carter moteur de la manière indiquée ci-dessous et faites le plein d'huile propre même si le nombre d'heures de service du moteur n'a pas encore atteint les intervalles indiqués ci-dessus.

- (1) Rincez la saleté et les autres corps étrangers pouvant encrasser le tamis en utilisant du combustible diesel ou du pétrole. Essuyez les particules métalliques collées à l'aimant disposé au bout du filtre à huile.
- (2) Fixez le filtre à huile dans le carter moteur. La vis doit être vissée sur toute la longueur filetée.
- (3) Versez de l'huile moteur propre jusqu'à ce que le niveau atteigne l'encoche supérieure de la jauge.



- Lorsque l'huile de vidange du moteur est particulièrement sale. Nettoyez le filtre à huile. Prenez garde lors du démontage de ne pas endommager le clapet de décharge, la soupape de régulation, etc. Lavez bien l'ensemble et remontez-le correctement dans la position initiale. Après remontage et mise en marche du moteur, le niveau d'huile baissera de la quantité entrant dans le filtre à huile. Par conséquent, mettez le moteur en marche une fois pour que l'huile pénètre dans les diverses parties, et vérifiez s'il n'y a rien d'anormal dans la pression d'huile.

(Le voyant de pression d'huile s'éteindra). Arrêtez alors le moteur et ajoutez la quantité d'huile manquante. Remettez ensuite le moteur en marche pour le travail.



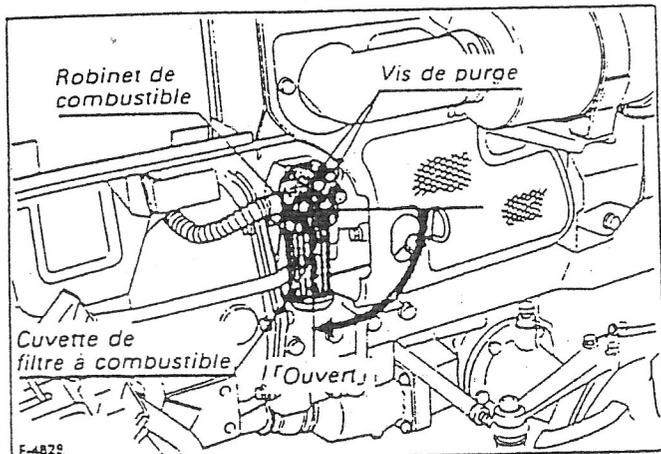
■ Purge du circuit d'alimentation:



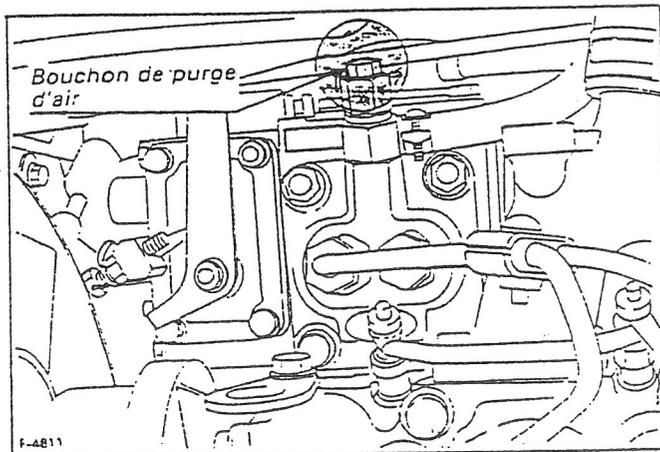
ATTENTION:

- Ne purgez pas le système lorsque le moteur est chaud.

- (1) Remplissez le réservoir de combustible et ouvrez le robinet de combustible.



- (2) Dévissez de deux tours les vis de purge au haut du filtre.
- (3) Lorsque les bulles disparaissent du combustible sortant du bouchon, revissez les vis.



- (4) Ouvrez le bouchon de purge d'air sur la pompe à injection.
- (5) Tirez le levier d'arrêt du moteur pour arrêter celui-ci et entraînez le démarreur pendant environ 10 secondes.



ATTENTION:

- N'oubliez pas de tirer à fond le levier d'accélération avant d'entraîner le démarreur.

- (6) Réfermez le bouchon de purge d'air lorsque les bulles d'air disparaissent du combustible.

■ Contrôle des canalisations de combustible

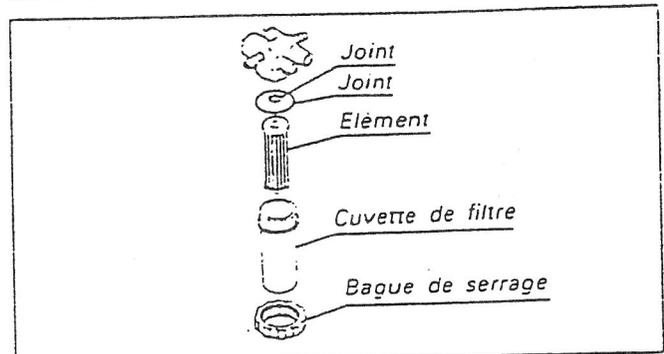
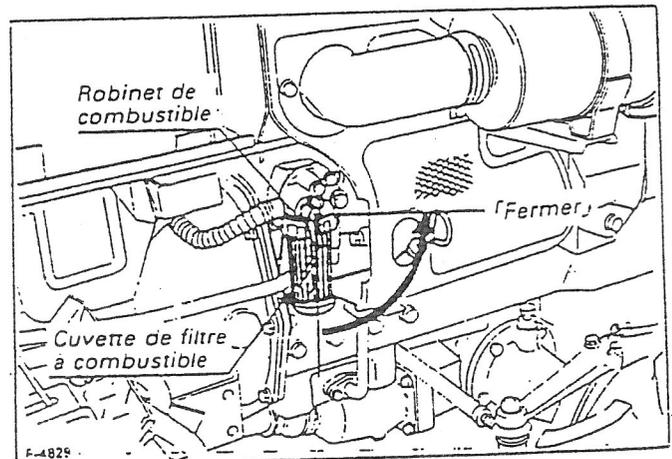
Vérifiez que les colliers sont suffisamment serrés toutes les 100 heures de service ou tous les 6 mois, si ce dernier délai est atteint avant le premier.

- (1) Si les colliers de serrage sont desserrés, huilez-les et resserrez-les suivant nécessité.
- (2) Un tuyau de combustible en caoutchouc nécessite un remplacement périodique. Remplacez-le au moins tous les deux ans. En ce faisant, remplacez également les colliers.
- (3) Purgez le circuit d'alimentation après avoir remplacé le flexible de caoutchouc.

■ Nettoyage du corps du filtre à combustible

Lorsque la période d'utilisation atteint 100 heures d'utilisation, nettoyez le filtre à combustible de la façon suivante:

- (1) Fermez le robinet du corps de filtre à combustible.
- (2) Desserrez et retirez le bouchon de dessus, et rincez l'intérieur avec de l'huile légère.
- (3) Sortez les éléments et trempez les dans l'huile légère pour les rincer.
- (4) Après nettoyage, réassemblez le filtre à combustible en le protégeant de la poussière et de la saleté.
- (5) Pour réamorcer le filtre à combustible, ouvrez le robinet et desserrez les vis d'aération (deux) avec deux ou trois tours de clé. Quand les bulles d'air ont disparu lorsque le combustible s'écoule, resserrez les vis de ventilation.
- (6) Réamorcer également la pompe d'injection.



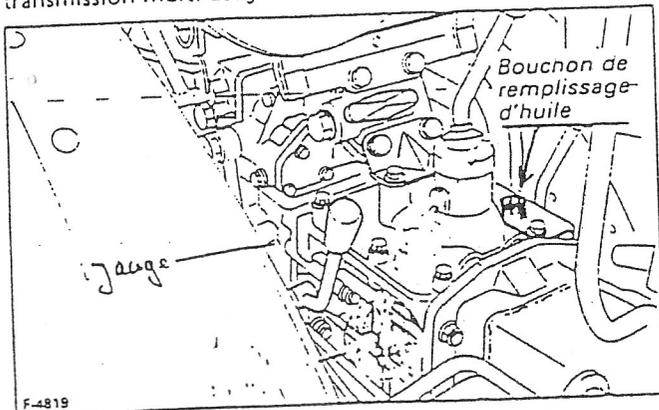
9.2 HUILE DE TRANSMISSION



ATTENTION:

- S'assurer de bien arrêter le moteur avant vérification ou changement d'huile de transmission.

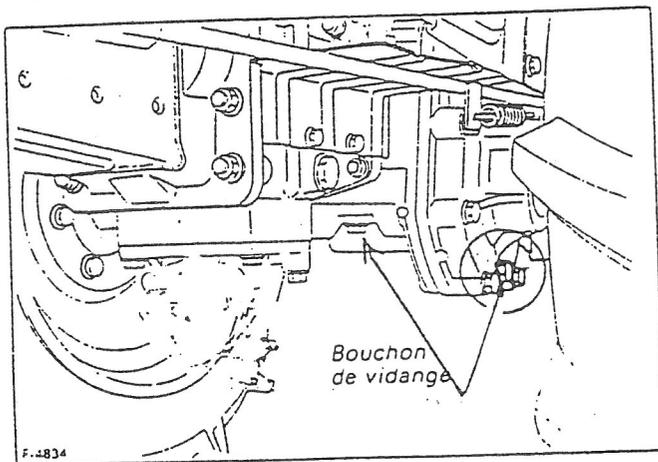
■ **Vérification du niveau d'huile de transmission**
Vérifier sur la jauge, le niveau d'huile. Utiliser une huile de transmission multi-usages.



■ Changement d'huile

L'huile de transmission est en même temps utilisée pour le système hydraulique.

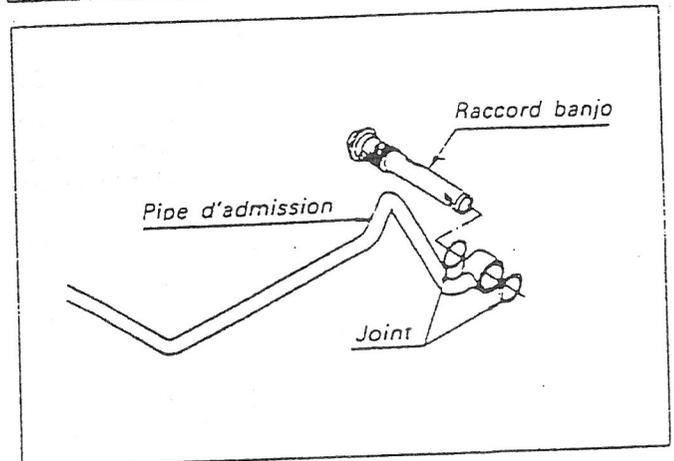
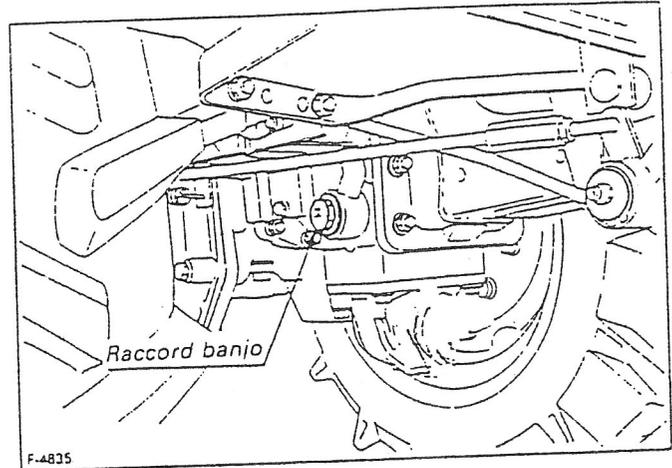
Pour vidange l'huile, desserrer le bouchon de vidange. Après la vidange, démonter et nettoyer le filtre. Au remontage, refaire le niveau.



IMPORTANT:

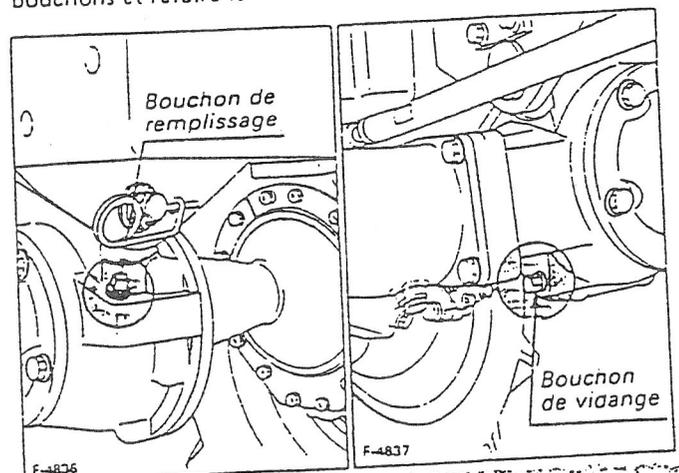
- Pour éviter d'endommager le système de transmission, ne jamais utiliser le tracteur immédiatement après le changement d'huile et le nettoyage du filtre. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes à mi-régime.

■ **Nettoyage des filtres à huile de transmission**
Un filtre à huile placé en bout du tuyau d'aspiration protège le système hydraulique des fines poussières. Lors des vidanges, démonter le filtre et nettoyer au pétrole. Remonter soigneusement sans abîmer les pièces.



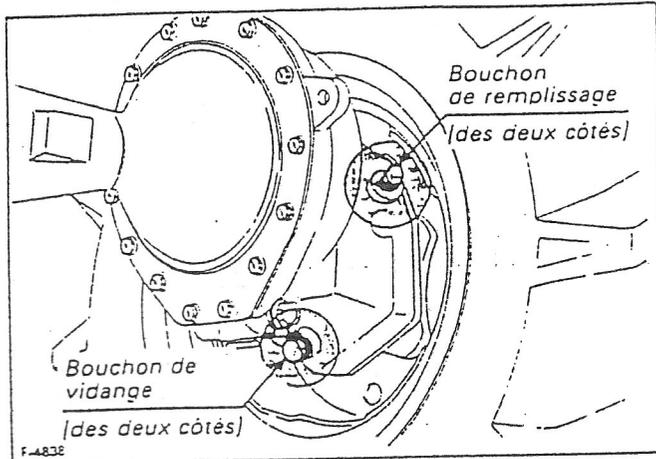
9.3 CHANGEMENT D'HUILE DU CARTER DE DIFFERENTIEL AVANT

4 roues motrices. Pour vidanger dévisser les bouchons de vidange et de remplissage. Après l'opération remonter les bouchons et refaire le niveau.



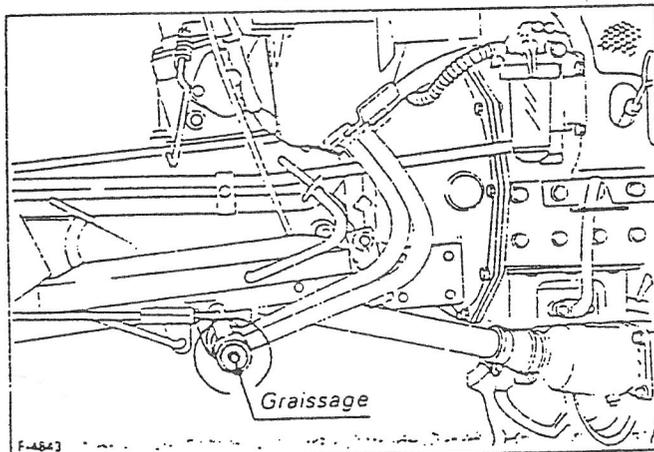
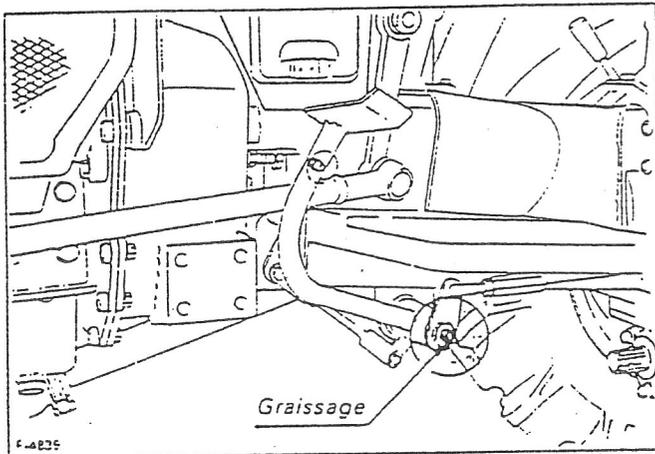
9.4 CHANGEMENT D'HUILE DU CARTER DE TRANSMISSION AVANT (Gauche et droite)

Pour vidanger dévisser les bouchons de vidange et de remplissage. Après l'opération remonter les bouchons et refaire le niveau.

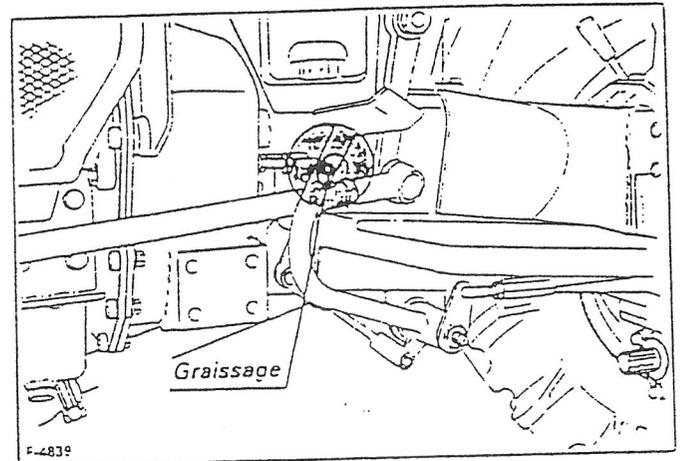


9.5 GRAISSAGE AVANT MISE EN MARCHÉ

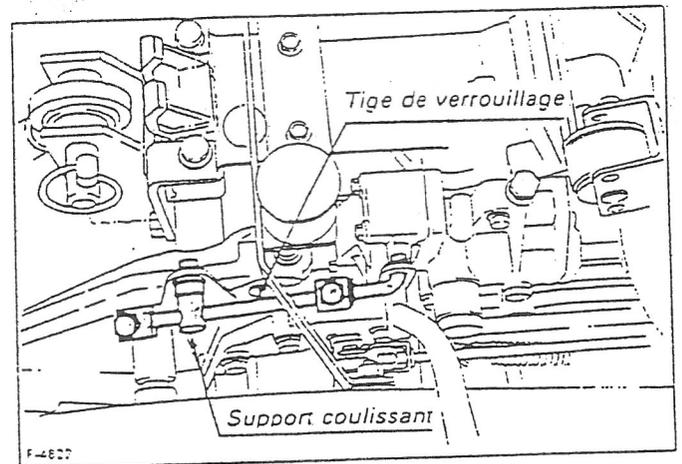
■ Axe de pédale



■ Fourchette d'embrayage



■ Tige de verrouillage

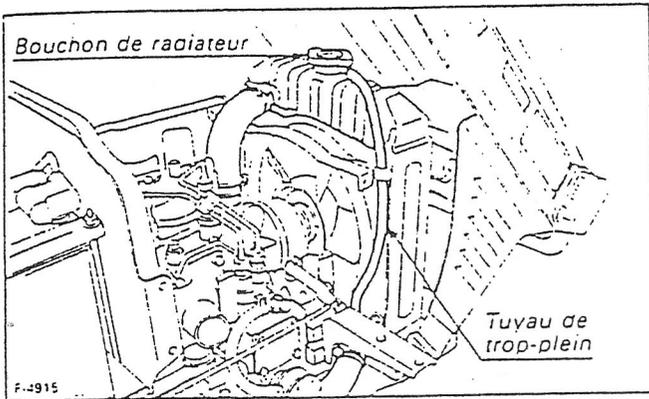


9.6 RADIATEUR

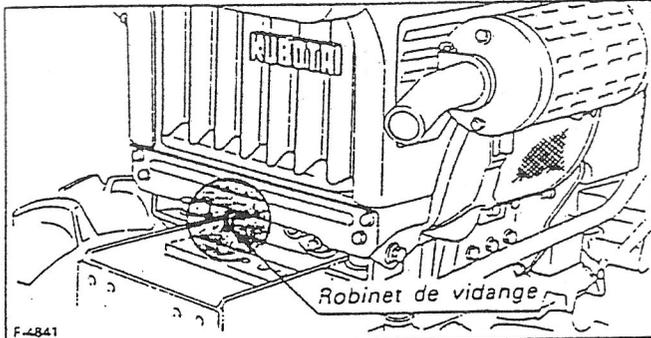
Le radiateur est de construction robuste, mais une fausse manoeuvre peut l'endommager, ce qui risque d'endommager alors le moteur. Si le radiateur est rempli d'eau propre avant le début du travail, cela doit être amplement suffisant pour une journée de travail. (Prenez l'habitude de contrôler le niveau d'eau chaque jour avant de commencer le travail.)

■ Bouchon de radiateur pressurisé

- (1) Veillez à bien fermer à fond le bouchon de radiateur, car il est complètement hermétique. Si le bouchon n'est pas fermé complètement, l'eau se répandra et finira bientôt par manquer dans le radiateur.
- (2) N'ouvrez pas le bouchon de radiateur pendant que le moteur tourne sous forte charge ou immédiatement après l'arrêt du moteur, car dans ces cas-là de l'eau chaude jaillira par l'orifice et pourra vous brûler. Prenez l'habitude d'attendre environ 10 minutes avant d'ouvrir le bouchon de radiateur.

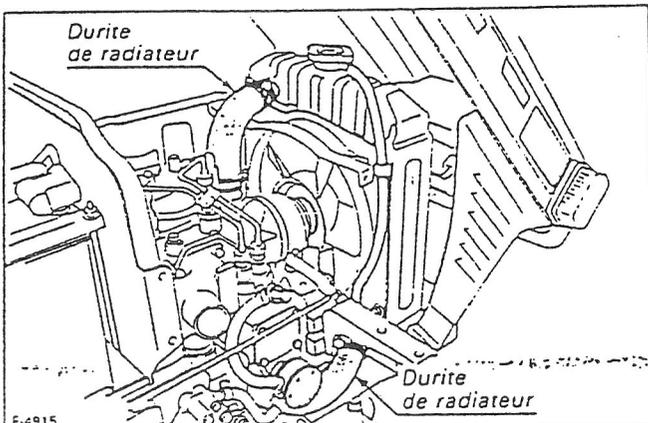


- (3) Pour vidanger l'eau du radiateur, ouvrez les robinets de vidange (à la base du radiateur et sur le côté du bloc-cylindres) et enlevez en même temps le bouchon de radiateur. Si vous n'enlevez pas le bouchon de radiateur en ouvrant les robinets de vidange, le circuit de refroidissement ne se vidangera pas complètement.



■ Vérification des durites du radiateur (tuyaux d'eau)

- Toutes les 200 heures d'utilisation ou tous les 6 mois, selon ce qui survient en premier, vérifier que les conduits d'eau sont bien fixés.
 - Si les bandes des brides de fixation sont desserrées ou s'il y a des fuites d'eau, resserrer les bandes de façon sûre.
 - Remplacer les durites et serrer les bandes des brides de fixation de façon sûre si les durites du radiateur sont boursoufflées, durcies ou crevassées.
- Remplacer les durites et les bandes des brides de fixation tous les 2 ans ou plus tôt si l'on découvre lors d'une vérification que les durites sont boursoufflées, durcies ou crevassées.



■ Précautions lors d'un surchauffage

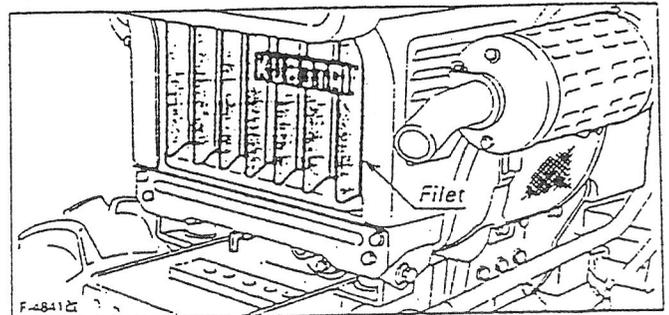
Effectuer les étapes suivantes dans le cas où la température du fluide de refroidissement est proche ou dépasse le point d'ébullition qui est appelé "surchauffage".

- Arrêter le fonctionnement de la machine dans un endroit sûr et laisser le moteur tourner à vide non chargé.
- Ne pas arrêter subitement le moteur. Ne l'arrêter qu'après 5 minutes d'une marche à vide non chargée.
- S'éloigner de la machine pendant plus de 10 minutes ou pendant un certain temps lorsque de la vapeur s'échappe brusquement.
- Vérifier qu'il n'y ait pas un risque de danger, telles que des brûlures. Éliminer les causes d'un surchauffage selon les instructions indiquées dans le manuel, voir la section de "Dépannage". Puis, remettre en marche le moteur.

■ Contrôle et nettoyage du radiateur

Chaque jour, ou toutes les 5 heures de service, vérifier si le filet de radiateur et le faisceau de radiateur sont propres. L'encrassement du filet de radiateur, ou du faisceau de radiateur ou par de la terre ou de la paille réduit le rendement de refroidissement.

- En cas d'encrassement, déposer le filet et en enlever tous les corps étrangers.



- Enlever la poussière entre les ailettes et les tubes des faisceaux.
- Retendre le courroie de ventilateur si nécessaire. Pour ce faire, consulter les instructions de la page 33.

■ Produit de réparation pour radiateur

Le radiateur est de construction robuste et résistante et il est peu probable qu'il présente une fuite d'eau. Si toutefois cela se produisait, la fuite peut être facilement bouchée avec du Kubota Radiator Cement. Cependant, si la fuite est très importante, consultez le concessionnaire de votre région.

■ Utilisation d'antigel

Si l'eau du circuit de refroidissement gèle, le bloc cylindres et le radiateur risquent d'être endommagés. En hiver, par temps de gel, il faut donc vidanger le circuit de refroidissement après utilisation du tracteur, ou bien utiliser de l'antigel. Il y a deux types d'antigel: le type permanent (PT) et le type semi-permanent (SPT). Dans le moteur Kubota, utilisez toujours le type permanent (PT).

(1) Rinçage du circuit de refroidissement

Lors de la première utilisation de l'antigel, versez de l'eau propre dans le radiateur et vidangez-la. Répétez l'opération 2 ou 3 fois pour bien nettoyer l'intérieur du radiateur.

(2) Le mélange d'antigel à utiliser varie avec la température et avec le fabricant du produit utilisé. Vous devez donc vous procurer les instructions relatives aux proportions de mélange en fonction de la température ambiante et à la méthode d'utilisation. La contenance effective du circuit de refroidissement est de 4,0 litres.

(3) Addition de l'antigel à l'eau. Si l'antigel doit être utilisé sans être mélangé préalablement à l'eau, faites tourner le moteur après avoir versé l'antigel de manière à ce qu'il se mélange bien à l'eau.

(4) Addition d'antigel

Si le niveau de liquide de refroidissement baisse du fait de l'évaporation, ajoutez simplement de l'eau. S'il baisse en raison d'une fuite, ajoutez du mélange eau-antigel préparé dans les mêmes proportions que précédemment.

(5) L'antigel absorbe l'humidité, donc rebouchez bien le bidon après usage.

(6) Ne pas utiliser simultanément un antigel et un inhibiteur de tartre, car cette combinaison peut provoquer la formation de boue qui affecterait défavorablement les organes du moteur.

■ Température

Contrôlez les points suivants si la température de l'eau de refroidissement dépasse 100°C.

- (1) Vérifiez s'il n'y a pas de terre, poussière, etc. obstruant le tamis du radiateur ou le faisceau de radiateur.
- (2) Vérifiez la tension de la courroie de ventilateur.
- (3) Vérifiez s'il n'y a pas de formation de tartre dans les tuyaux du circuit.
- (4) Vérifiez le fonctionnement du thermostat.

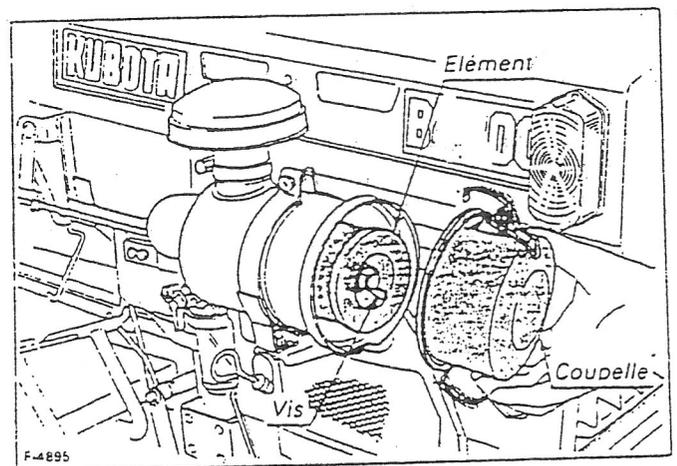
Déposez le thermostat et plongez-le dans l'eau chaude, puis vérifiez s'il s'ouvre à la température indiquée dessus. S'il ne fonctionne pas correctement, remplacez-le.

■ Nettoyage du radiateur

Nettoyez le circuit de refroidissement toutes les 500 heures de fonctionnement. Nettoyez également l'intérieur du radiateur avant de faire le plein avec du mélange anti-gel et en passant du mélange antigel à l'eau claire.

9.7 FILTRE A AIR

- (1) Ce filtre à air est du type à élément sec et ne nécessite donc pas d'huile.
- (2) Videz la coupelle à poussière.
Le niveau de poussière ne doit pas atteindre plus de la moitié de la hauteur depuis le fond dans le déflecteur de la coupelle à poussière.
Enlevez les corps étrangers, comme les feuilles d'arbre, accumulés autour du filtre, et resserrez l'écrou à oreilles si nécessaire.
- (3) Mettez en place la coupelle poussière dans le filtre à air de telle sorte que le repère sur le couvercle de la coupelle soit dirigé vers le haut.
- (4) Nettoyez l'élément toutes les 100 heures de service. Insufflez de l'air comprimé sec et propre le long des plis, du côté air propre du filtre.



IMPORTANT:

- Toujours remonter la coupelle dans le sens de la flèche. Si cette coupelle est mal remontée, les poussières peuvent passer directement dans l'élément filtrant. Ne jamais faire tourner le moteur sans élément filtrant.

9.8 BATTERIE

■ Batterie

Contrôlez la batterie une fois par mois, en vérifiant que le niveau d'électrolyte dans chaque élément atteint la base du goulot de remplissage.

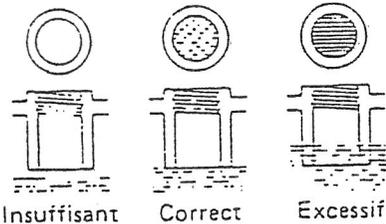
Si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée.

Contrôlez le niveau plus souvent par temps chaud.

ATTENTIONS:

- (1) Contrôlez toujours le niveau d'électrolyte après avoir chargé la batterie. Si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée.
- (2) Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et exemptes de corrosion. En maintenant votre batterie propre, vous prolongerez sa durée de service. Éliminez périodiquement la corrosion des bornes de la batterie et enduisez-les de graisse.

Niveau d'électrolyte dans la batterie



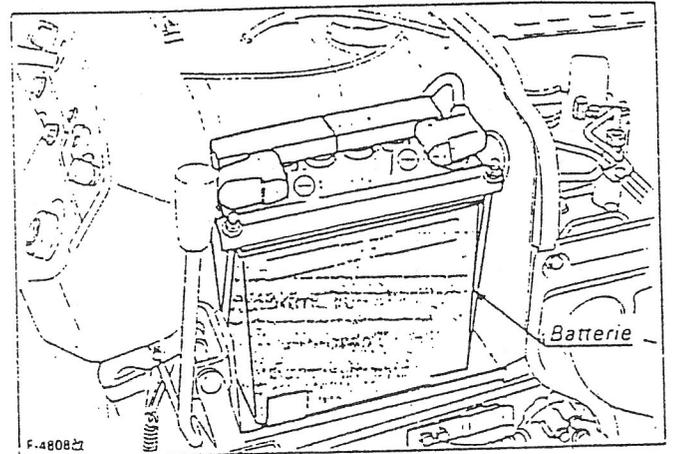
- (3) Maintenez la batterie chargée au maximum pendant l'hiver pour éviter qu'elle gèle. Après avoir rajoutée de l'eau distillée par temps de gel, faites tourner le moteur au moins une heure pour être sûr que l'eau s'est bien mélangée à l'électrolyte.

ATTENTION:

- Précautions contre le feu et les explosions. Ne touchez jamais la batterie en faisant le plein de combustible. Cette batterie est du type à charge sèche. Votre concessionnaire ajoutera l'électrolyte et chargera la batterie pour la première fois. Lors des entretiens périodiques, prenez soin de la batterie, car sa durée de vie dépend en grande partie de vous.

- (1) Lorsque la batterie est déchargée, il est difficile de mettre le moteur en marche et l'éclairage faiblit. Il est alors trop tard si la batterie a atteint ce stade de décharge. Rechargez la batterie avant qu'elle se décharge complètement.
- (2) L'eau contenue dans l'électrolyte de la batterie s'évapore et le niveau d'électrolyte baisse pendant la charge. S'il manque trop d'électrolyte, la batterie peut être endommagée. S'il y a une quantité excessive d'électrolyte, il risque de déborder et d'endommager le tracteur.
- (3) Vérifiez si les plaques de séparation sont ou non exposées. Si elles sont exposées, ajoutez de l'eau distillée.

- (4) Pour charger la batterie, branchez le (+) du chargeur sur le pôle (+) de la batterie, et le (-) à du chargeur sur le (-) de la batterie, et chargez de la manière ordinaire.



- (5) La charge rapide consiste à charger la batterie avec une forte intensité dans un temps très court. Cette méthode ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Il convient d'ajouter que lorsque le moteur a été mis en marche après une charge rapide de la batterie, dès que le travail du tracteur est terminé, la batterie doit être chargée correctement de la manière décrite dans la notice d'instructions de la batterie. Si la batterie n'est pas chargée de la manière correcte, sa durée de vie s'en trouvera fortement abrégée.
 - Pour le remisage de longue durée
 - (i) Lorsque le tracteur doit être remis pendant une longue durée, déposez la batterie du tracteur, remplissez les éléments au niveau correct, et rangez la batterie dans un endroit sec et à l'ombre.
 - (ii) La batterie se décharge même au repos. Il faut donc la recharger une fois par mois en été et une fois tous les deux mois en hiver.

11. PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT

■ Démarrage difficile

| Cause | Mesures de correction |
|--|--|
| Le combustible ne coule pas | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le réservoir et le filtre à combustible • Enlevez eau, saleté et autres impuretés • Comme tout le combustible passe par le filtre, nettoyez-le au kérosène s'il contient de l'eau ou d'autres corps étrangers. |
| Air ou eau dans le circuit d'alimentation | <ul style="list-style-type: none"> • S'il y a de l'air dans le filtre à combustible ou les canalisations d'injection, la pompe à combustible ne fonctionne pas correctement. Pour assurer la pression d'injection correcte, contrôler soigneusement l'étanchéité des raccords de canalisations de combustible, des écrous, etc. • Purger le circuit d'alimentation en desserrant les vis de purge sur le filtre à combustible et sur la pompe d'injection. |
| Important calaminage de l'orifice des nez d'injecteurs | <ul style="list-style-type: none"> • Ce défaut est causé par le mélange d'eau ou d'impuretés au combustible. Nettoyer le nez d'injecteur en prenant soin de ne pas endommager l'orifice. • Contrôler si l'injecteur fonctionne correctement. Dans la négative, le remplacer. |
| Jeu aux soupapes incorrect | Régler le jeu aux soupapes. Contactez votre vendeur Kubota. |
| Mauvaise étanchéité des soupapes | Procéder à un rodage de soupapes |
| Mauvais calage de l'injection | <ul style="list-style-type: none"> • Régler correctement le calage de l'injection Contactez votre vendeur Kubota. |
| Huile trop visqueuse pour la température, rendant le lancement du moteur difficile | Utiliser une huile de viscosité correspondant à la température ambiante. |
| Compression trop basse | Soupapes défectueuses ou usure excessive des segments, pistons et chemises, causant une compression insuffisante. Remplacer par des éléments neufs. |
| Batterie déchargée | <ul style="list-style-type: none"> • Charger la batterie • Utiliser le decompresseur • L'hiver, déposez toujours la batterie du tracteur, chargez-la au maximum et gardez-la à l'intérieur. • Montez-la sur le tracteur au moment de l'utilisation. |

■ Puissance développée insuffisante

| Cause | Mesures de correction |
|--|--|
| Calaminage du nez d'injecteur | <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer l'orifice et le pointeau en prenant soin de ne pas endommager l'orifice de l'injecteur • Contrôler l'injecteur. S'il n'est pas en bon état, le remplacer. |
| Compression insuffisante Mauvaise étanchéité des soupapes | <ul style="list-style-type: none"> • Soupapes défectueuses, usure excessive des segments, pistons et chemises, causant perte de compression. Remplacer par éléments neufs. • Effectuer un rodage de soupapes |
| Alimentation insuffisante | Contrôler le circuit d'alimentation. |
| Surchauffe des pièces mobiles | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le circuit de graissage. • Vérifier si le filtre à huile fonctionne correctement • Colmatage de la crépine ou de l'élément filtrant, réduisant le débit de graissage. Nettoyer crépine et filtre. • Contrôler si le jeu des paliers est dans les tolérances usine • Contrôler le calage du moteur • Régler le calage d'injection. Contactez votre vendeur Kubota. |
| Jeu aux soupapes incorrect | Régler jeu aux soupapes. Contactez votre vendeur Kubota. |
| Filtre à air encrassé | Nettoyer l'élément filtrant toutes les 100 heures de service |
| Pression d'injection de combustible incorrecte | Régler à la pression correcte. Contactez votre vendeur Kubota. |
| Usure de la pompe d'injection | <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser de combustible de mauvaise qualité, car il causera l'usure de la pompe. N'utiliser que du combustible diesel No. 2 • Contrôler l'élément de pompe d'injection de combustible et le clapet de refoulement, et remplacer si nécessaire. |

■ Arrêt subit du moteur

| Cause | Mesures de correction |
|----------------------|---|
| Fuite de combustible | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le réservoir de combustible et le remplir si nécessaire • Vérifier également s'il n'y a pas de prise d'air ou de fuites dans le circuit d'alimentation |
| Gicleur défectueux | Si nécessaire, remplacer par un gicleur neuf |

| | |
|--|---|
| Surchauffe des pièces mobiles due à un manque d'huile de graissage ou à un défaut de graissage | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'huile moteur • Contrôler le circuit de graissage • Vérifier si l'élément à l'intérieur du filtre à huile de graissage (2) est trop vieux et encrassé. Si nécessaire, le remplacer par un élément neuf. • Vérifier si les jeux de paliers sont dans les tolérances d'usine. |
|--|---|

ATTENTION:

- Lorsque le moteur s'est arrêté subitement, décompressez le moteur et faites tourner légèrement le moteur en tirant sur la courroie de ventilateur. Si le moteur tourne facilement sans anomalie, la cause de la panne est sans doute un manque de combustible ou un injecteur défectueux.

■ Fumée excessive à l'échappement

| Cause | Mesure de correction |
|--------------------------------------|--|
| Régulateur d'alimentation défectueux | Consulter concessionnaire pour réparations. |
| Combustible de très mauvaise qualité | Choisir combustible de bonne qualité, combustible diesel N°2 seulement |
| Injecteur défectueux | Remplacer si nécessaire |
| Combustion incomplète | Due à mauvaise atomisation, calage d'injection incorrect, etc. en raison d'anomalie dans l'injection, de jeu incorrect aux soupapes, ou de fuite de compression, mauvaise compression, etc. Rechercher la cause. |

■ Cas où le moteur doit être arrêté immédiatement

| Cause | Mesures de correction |
|--|---|
| Baisse ou montée subite de régime | Contrôler les réglages, le calage de l'injection et le circuit d'alimentation |
| Un bruit anormal se fait soudain entendre | Contrôler soigneusement toutes les pièces mobiles |
| Coloration soudaine en noir des gaz d'échappement | Contrôler le circuit d'alimentation, en particulier les injecteurs |
| Surchauffe des pièces mobiles | Contrôler le circuit de graissage |
| Le voyant de pression d'huile s'allume pendant la marche | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le circuit de graissage • Contrôler si le jeu des paliers est dans les tolérances d'usine • Contrôler le fonctionnement de la soupape de régulation à l'intérieur du filtre à huile (2) • Contrôler le mano-contact d'huile • Contrôler le joint de l'embase du filtre à huile. |

■ Le moteur surchauffe

| Cause | Mesures de correction |
|--|---|
| Surcharge du moteur | Rétrograder ou réduire la charge. |
| Faible niveau du liquide de refroidissement | Remplir le système de refroidissement au bon niveau; Vérifier si les connexions du radiateur et des durites sont desserrées ou s'il y a des fuites. |
| Courroie de ventilateur desserrée ou défectueuse | Ajuster la courroie de ventilateur. |
| Ecrans de grille ou de corps de radiateur sales | Éliminer tous les déchets. |
| Passage du liquide de refroidissement corrodé | Laver le système de refroidissement. |

■ Recherche des causes d'anomalies

| Etat de la batterie | Cause probable de l'anomalie | Mesure de correction | Precautions |
|---|--|---|---|
| Le démarreur ne tourne pas | <ul style="list-style-type: none"> Batterie utilisée abusivement jusqu'à ce que l'éclairage faiblisse. Charge de la batterie négligée. | <ul style="list-style-type: none"> Charger lentement par méthode normale jusqu'à ce que la densité de l'électrolyte = 1,26 | <ul style="list-style-type: none"> N'abusez pas de la batterie et chargez-la avant qu'elle soit à plat. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Redresseur d'alternateur défectueux | <ul style="list-style-type: none"> Réparer l'alternateur et remplacer le redresseur Chargez bien la batterie | <ul style="list-style-type: none"> Contrôler le redresseur de l'alternateur |
| | <ul style="list-style-type: none"> Bornes encrassées ou corrodées | <ul style="list-style-type: none"> Lavez les bornes à l'eau chaude et serrez-les bien. | <ul style="list-style-type: none"> Maintenez les bornes propres et serrez-les; graissez pour empêcher la corrosion |
| | <ul style="list-style-type: none"> Balais, induit ou bobinage de champ défectueux | <ul style="list-style-type: none"> Remplacer | |
| | <ul style="list-style-type: none"> Batterie au bout de sa durée de service | <ul style="list-style-type: none"> Remplacer la batterie | |
| Dès le départ le démarreur ne fonctionne pas et les feux faiblissent rapidement | Batterie mal chargée | Chargez la batterie lentement par méthode ordinaire | La batterie doit subir les opérations d'entretien correctes avant la première utilisation. |
| Niveau d'électrolyte trop bas | <ul style="list-style-type: none"> Batterie utilisée avec quantité insuffisante d'électrolyte | <ul style="list-style-type: none"> Ajouter eau distillée et charger la batterie | <ul style="list-style-type: none"> Effectuer contrôles réguliers de l'électrolyte |
| | <ul style="list-style-type: none"> Abus d'utilisation de la batterie et charge négligée (Ne pas décharger excessivement la batterie) | <ul style="list-style-type: none"> Charger longtemps et lentement | <ul style="list-style-type: none"> Ne pas abuser de la batterie ni la décharger à fond. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Redresseur d'alternateur défectueux, Mauvais contacts aux bornes, causant sulfatation | <ul style="list-style-type: none"> Contrôler alternateur et redresseur, et charger longtemps par méthode ordinaire. | <ul style="list-style-type: none"> Contrôler régulièrement les bornes: propreté et serrage. |
| La batterie ne se recharge pas | <ul style="list-style-type: none"> Intensité débitée par l'alternateur trop élevée, causant affaissement ou déformation des plaques ou court-circuit. Expiration de la durée de vie de la batterie | <ul style="list-style-type: none"> Diminuer intensité de charge de l'alternateur. Remplacer batterie défectueuse Remplacer la batterie | <ul style="list-style-type: none"> Contrôler intensité de charge de l'alternateur |
| | Forte corrosion des bornes et surchauffe | <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez et serrez bien les bornes | <ul style="list-style-type: none"> Maintenez les bornes propres et bien serrées, et graissez-les pour éviter la corrosion. |
| Baisse rapide du niveau de l'électrolyte | <ul style="list-style-type: none"> Intensité de charge de l'alternateur trop forte | <ul style="list-style-type: none"> Régler l'intensité de charge de l'alternateur | <ul style="list-style-type: none"> Contrôlez l'intensité de charge de l'alternateur. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Surchauffe due à surcharge Bac de batterie fissuré ou percé de petits trous | <ul style="list-style-type: none"> Contrôler débit de charge Remplacer la batterie | <ul style="list-style-type: none"> Fixer solidement la batterie sur le tracteur |

12. REMISAGE

Lorsque le tracteur ne doit pas être utilisé pendant plus de 2 à 3 mois, nettoyez-en l'extérieur et prenez les mesures suivantes pour le remisage.

(1) Vidangez l'eau du radiateur.

Ouvrez les robinets de vidange du côté droit du moteur et à la base du radiateur et retirez le bouchon de radiateur pour faciliter l'évacuation. Laissez les robinets ouverts. Accrochez un écriteau signalant "PAS D'EAU" sur le bouchon de radiateur.

Par temps de gel, lorsqu'il y a risque d'avaries du moteur par le froid, veillez à bien vidanger toute l'eau du circuit de refroidissement.

(2) Pour arrêter le moteur la dernière fois, tirez le levier d'arrêt du moteur.

Si vous arrêtez le moteur en tirant le bouton de décompression et en le laissant tel quel, il risque d'y avoir des difficultés de démarrage la fois suivante, ou il peut y avoir d'autres problèmes.

(3) Vidangez l'huile du moteur. Si nécessaire, remplacez le filtre à huile. Nettoyez ensuite l'intérieur du carter moteur. Faites le plein d'huile propre et faites tourner le moteur environ cinq minutes pour bien faire pénétrer l'huile dans les diverses pièces devant être lubrifiées.

(4) Si le filtre à air est extrêmement sale, nettoyez-le.

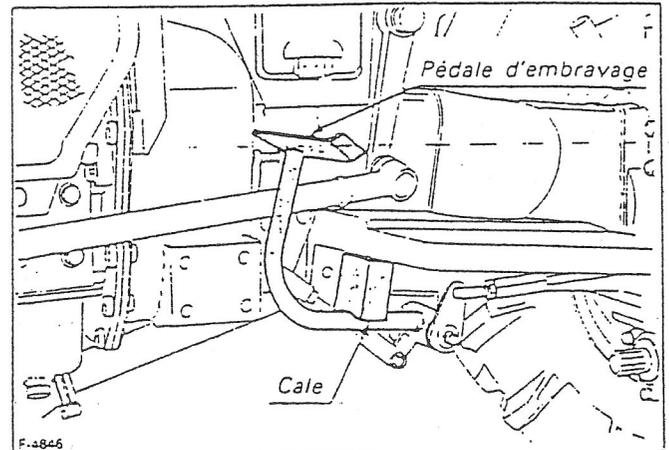
(5) Pour soulager les pneus de leur charge et pour les protéger de l'humidité du sol, placez des cales sous les essieux, ou des planches en bois sous les pneus. La pression de gonflage des pneus doit être légèrement supérieure à celle spécifiée.

(6) Enduisez de graisse ou d'huile moteur les pièces susceptibles d'être attaquées par la corrosion.

(7) Vérifiez le serrage des vis et écrous des diverses pièces, et resserrez-les si nécessaire.

(8) Enlevez les contrepoids et le lest, le cas échéant.

(9) Bloquez la pédale d'embrayage par la cale. Si le tracteur se remise pour la période longue l'embrayage étant engagé, le disque d'embrayage se rouillera et ne pourra pas se conduire.



(10) Abaissez l'outil au sol. Ne le laissez pas suspendu.

(11) Choisissez un endroit sec à l'abri de la pluie pour le remisage. Couvrez le tracteur d'une bâche.

(12) Retirez la batterie du tracteur, rechargez-la et rétablissez éventuellement le niveau correct de l'électrolyte. Rangez la batterie dans un endroit sec et à l'ombre.



ATTENTION:

- Toujours retirer la clé de contact pendant le remisage.

IMPORTANT:

- Avant de nettoyer le tracteur, toujours arrêter le moteur sinon risques de dommages par entrée d'eau dans le filtre à air.

Description Technique

Tracteurs **KUBOTA**

Construction d'origine : KUBOTA OSAKA
Reconditionnement en Europe : Vert Service S.A.
Représentant en Europe : Vert Service S.A.

| Kubota B 7000 | Kubota B 7001 |
|--|---|
| Moteur Kubota Z650 2 cylindres diesel - 640 cc 14 cv (9,5 KW) à 3000 rpm 11,5 CV à la PDF | Moteur Kubota D750 3 cylindres diesel - 762 cc 16 cv (11,5 KW) à 3000 rpm 13 CV à la PDF |
| Voie avant : 90 cm | |
| Voie Arrière : 90 cm | |
| Empattement : 123 cm | Empattement : 126 cm |
| Garde au sol : 24 cm | |
| couple : 32 Nm à 1.800 t/min | couple : 43 Nm à 1.800 |
| Refroidissement à eau | |
| Transmission mécanique | |
| 4 roues motrices | |
| 6 vitesses avant (maximum 13 km/h) 2 vitesses arrière | |
| Prise de force: sens horlogique: 540 - 860 - 1000 t/m diamètre PDF 1" 3/8 - 6 canelures | |
| Pneus agraires avant : 5.00-12 arrière : 8-16 | |
| Force de levage : 500 kg | |
| Force de traction : 1800 kg | |
| Niveau sonore : 97 dba | Niveau sonore : 96 dba |
| Dimensions : 199 x 90 x 116 cm | |
| Poids: 560 kg | |

Vert Service S.A.

B7000-1.TEC

Rue de Nazareth, 10 - 4651 Battice - ☎ 087/ 67.89.48 - 📠 Fax : 087/ 66.07.75